Vol. 22 No. 6247 Saturday December 3 1927 TAIRIKU NIPPO 一九二七年十二月三日(土曜日)第六千二百四十七號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
(THE CONTINENTAL DAILY NEWS)
PUBLISHED BY
TAIRIKU NIPPO SHA, LTD.
213 & 215 CORDOVA ST. E.
VANCOUVER, - B.C.

本紙定價(前金)
壹ケ月七拾五仙
六ケ月四弗武拾五仙
壹ケ年八弗武拾五仙
發行所 株式會社大陸日報社
社長 山崎寧
晩香坡市東カドバ街二一五
電話シ三〇六五

漁業問題の歸着點(二)

目前の小成功

吾等の手許に到着し居る漁業者側に關する寄稿中、二箇條だけを掲げ出し置ける事別項の如く、其の要求に就て、解決を許さずといふ點に於て、兩者は相一致して居る。但し、之れに就ては、吾等は、既に、起訴問題の發生當時、昨年の六月二十三日より、七月三日にかけて、九回に亘り、些か論評を加へ置きたる事なるが、其の要點は、單一に起訴に就ては、—

(一)訴訟の論點を何れに置き、而して、果して、勝訴の見込ありや否やを調査し、假りに勝訴の見込ありとしても、それが果して、訴訟費用を償ふ丈けの利益を齎すものなりや否やを研究し、若しも、訴訟を提起する事に決定せば、最良の辯護士に依頼し、最善の手段を執り、成功なさには、經費に頓着なしに、最後まで根氣よく奮鬪する必要あるべしとして、夫れに要する莫大なる費用と、從來的の當事者を發見し得るや否や研究すること。

(二)而して、上記の諸點が、總て頗る樂觀すべきものであるとしても、扨て、勝訴の後、其の判決を根本的に無効とすべき、何等かの排斥手段の講ぜらるゝを豫期せざる可からざる事。

といふにして、そのうち、後者の勝訴後の排斥に就ては、既に山林問題の前例あり、加奈陀の排日的輿論に變化のあらざる限り、而して、排斥手段を有効に阻止し得べき何等かの保障の發見せられざる限り、實際に勝訴するものにして、日系漁者にして勝訴せる場合はキヤナリー[illegible]、反動的に、却つて、排斥の氣勢を高むべしとさへも想像し得るものではないのだ。

殊にも、其後、種族の漸減に對し、如何にか、漁者數に制限を加へて、其の保護の途を講ずべしといふ議論が盛になり、ライセンス制限が、具体化せんとする昨今の形勢の下に於ては、一層に、注意すべきものとなつて居るのだ。

從つて、それに對し、何等かの準備を、今日より講ぜざる可からずといふは、吾等の論述し置きたる第二の要點にして、それに就ては、—

(一)所謂「外交上の關門」なるもの、日本外務省の從來の態度にては、餘りに頼りにならざるものなる事。—同樣にキヤナリー其他「資本家の庇護」なるものも、餘り多くを期待し得べきものに非ざるを以て、同胞夫れ自身が、自力によりて解決策を講ずるの決心なかるべからざる事。

(二)それには、根本に「排日對策」といふ問題が横たはり、是れは、日僑なせが、對內的[illegible]に力を注ぐと協力して、生活、教養の向上や、財力の涵養やを圖る等、要するに、內省により確實に伸展の基礎を固むる工夫をなさざる可らざる事。(日僑が對外運動を止め、對內運動に努むべきものなるは、其の當時隣國外相の、議論に於て陳述した所であつた)

(三)唯だ夫れ、切迫詰れる今日の處置として、訴訟を提起すといふならば、それも亦妥當なかるべく、而して夫れは、「日系市民の權利の擁護」といふ點に於て、相當の認めらるべきものなる事。

(四)併し乍ら、夫れが假りに、勝訴に終りたりとするも、決して問題を根本的に解決するものには非ず、第一に、それを無効とすべき排日的立法及運動の發生、第二に、種族の漸減による事實上のライセンス削減に備ふる爲め、「日系漁者の方向轉換」に就て考慮せざる可からざる事。

を主張して置いたのであるが、夫等に就ては、吾等は、論評後、一年半の今日に於ても、改むべき所を發見しない。—否、最近、排斥や、種族保護運動やが、益具体化する傾向の認めらるゝに於て一層、「訴訟後の善後策」なるものが、重要性を帶びるに至つて居るのだ。

× ×

其の場合、此度の、ライセンス現狀維持などは、勿論、慶賀すべき事たるには相違なしとしても、夫れを称して「大成功」となすなどは適だ當らず、漁業委員とても亦、眞劍に、日系漁者の將來を憂ふるものとすれば、是れの如きは「目前の小成功」に過ぎずと謙抑して、漁者并に一般同胞を戒め、士氣の弛緩を防ぐ事を欲すべきなのだらう。

從つて、吾等は、ライセンス現狀維持に就て、祝意を表するに躊躇せざるものなれども、今茲に、漁業委員諸氏に對し、擽つたき讚辭を呈する事を差控へ置きたしと思ふ。—況んや、漁業問題に關する政策なる「秘密主義」は、委員諸氏の是れ迄の所置に對し、正確なる論評を加ふるを得せしむる纏まりたる材料を與へず、吾等をして、盲目的の賞讃をなす事を躊躇せしむるに於てをや。(未完)

◇寄稿◇

決して樂観を許さず

—(漁者問題に就て)—

一漁夫

日系漁者の明年度ライセンスが削減せられない事となつた爲めに「大成功」でもあるかの如く有頂天となり、漁業委員の「隱忍せる大努力」の結果であると讚辭を呈して居るものもあるやうだが、右の現狀維持は「裁判が終るまで」といふ條件附きのもので、決してそれ丈けで解決すべきものではない。

◇

一体漁者起訴問題の起つたのは昨年の春である。その時の漁業委員の說明では、訴訟の結果はどうなるか判らないが、現に有、訴訟の續いてる間、ライセンスの削減が中止される事になる、それだけでも利益だといふ事であつた。併し、肝腎の訴訟は、一年、一年半待つても起される模樣がなく、ライセンスの方は遠慮なく切られて了つて、私等はペテンを食つた形になつた。今になつてライセンスの削減を中止される事になつても初めからの話通りになつただけの話で、「大成功」とは申されまい。いや、削減中止が一年遅れただけ委員の方でヘマをやつた事になりはしないか。

◇

それにまだ可笑な事がある。それは今度の削減中止の原因となつた訴訟といふのが、日系漁者の側から「自發的」に起されたものではない形だ。但し、それは秘密秘密で隱して居るから私等にも詳しい事は判らないが、起訴問題が始まつてから、一年以上もたつた本年の八月になつて、やつと訴訟を起す決心になり、違法上の問題として、加奈陀の大審院で爭ふのに就政府の同意を要する所から、政府に掛合つた所がポンとはねつけられ、愚圖々々して居るうちに、新聞紙上で紹介せられて居るミラードのキヤナリー裁判が起り、今度は政府の方から、逆に、漁業委員の方に、お前等の方の問題も、キヤナリー裁判の尻の方につけて判決を求めることにすると、高飛車にやられたのだといふ事である詰り、政府の方から、裁判で問題を片づけるやうに仕向けて、日系漁者の方で、應訴する形になつたのである。

◇

其の判決がどう下るかは、勿論今からは判らない。併し何れにしても、日系漁者に對する、加奈陀人の意嚮と政府の方針との變らない限り、假令、判決は、日系漁者に有利に下つても、別の方法で排斥されるのは明白な事である。今日「大成功」などと氣をゆるめるのは禁物で、これからが却つて六ケ敷くなるものと心得なければならない。(十一月二十六日)

◇寄書◇

閑人茶談 浮世話

東西生

十四、日系漁者の前途

▽……先月二十六日の「大陸」紙に「日系漁者のライセンス現狀維持」と云ふ吉報がありました。之れは陰鬱な重くるしい氣分の此の頃、眞に喜ばしい知らせであります。然しながら、まだ〳〵宅極安心と云ふ處迄は行かず、何れ將來は政府の計畫通りに、日系漁者を全滅させられる時のあると云ふ不安を除く事は出來ませぬ。

▽……此の吉報でも「訴訟の決定する迄」と云ふ「但し書」附きのものである事を記憶せねばなりません。扨て當地日本人の移住當初の生業として生れた漁業、永年同胞に密接の關係と光輝ある歷史を持つ漁業でありますから、若したとひ當地で駄目になりましても他に生きる工夫はないでせうか。

▽……此れを思ふ時、フト二十三日の「大陸日報」に「米國に漁業會社設立」と題して、長崎市兒玉漁業會社長兒玉幸吉氏が、テキサス州ガルベストン市で、二十萬弗の資本で漁業を始めたとの記事のあつた事を思い出しました。猶私の友人が南加及びメキシコで現に盛に漁業をして居る事も思ひ合はされて、當地の漁業家も、一つ奮發して斯樣の方面へ眼を付けて見たら如何と思ひます。

▽……猶南米ブラジルに居る友人から、度々の手紙で、同地の魚族が豐富であつて、需要は莫大であるが、漁業は殆んど原始時代の幼稚なものであるから、經驗と手腕に富んだ加奈陀の同胞が來て、漁業を始めたら實に有望であると申來まして、其の後も引き續きブラジルの漁業と市場の模樣や、海面圖など送つて來ます。

▽……ブラジルには只今五萬以上の同胞が居り、猶年々一萬近くも增加して行きますが、皆海岸から離れた處に居りまして、鹽乾魚の日本人だけの需要も多大であります。只今の處では殆んど全部此の供給を遠い日本から仰いで居る次第で、ブラジルの日本字新聞の廣告は鹽、乾魚が多大である樣な譯です。

▽……斯樣な次第でブラジルでの漁業は實に面白いと思ひますので、私の當地で最も提敬し、且つ漁業のオーソリテイである一友人に、二三度話しましたが、あとはそれなりになつて居ります。若し當地の漁業が駄目になる場合には誰れか一つ奮勵して、ブラジルの漁業に先鞭を付ける人は無いでせうか。

▽……先驅者となつて新方面を開拓する事は、何れにせよ困難でありますが、それだけに又面白味もあるのみでなく、或は行き詰りつゝある日系漁者に新生命を附與する事となるかと思はれます。

東カドバ街七〇〇
電話ハイ二九九
川口製麵所

晩市パウエル街三九六
ホテル ウオールドーフ二〇五、六號室
電話シーモア八六七六

TORIC OP
Ophthalm
—Registered
118 Hast
VANCOU
Zeiss Pun
=は最も
レ

及修繕をします
西ヘステングス街一一八
ウッドワード商店の向側
トリツク眼鏡店

うどん
入 斤五
西第四街一二一七 電話フエヤモント一四〇六
御燒麩製造
曾根製麵所

The
Yokohama Specie Bank
822 3rd Ave., Seattle
Tel. Elli 3575 P.O. Box 1917

資本金 壹億圓
積立金 九千二百五十萬圓

◎日本向定期爲替手形 六ケ月以上年五分
◎郷里送金 無手數料にて全國各地へ最も迅速且丁寧に御取扱可申候
◎世界各大都市に支店又は取引銀行有之外國爲替事務を簡便に御取扱可致候
◎米金定期預金御希望の向は當行桑港支店へ左の條件にて御取次可申候
利息 目下六ケ月 年四分△一ケ年 年四分五厘
總て當店へ御拂込の日より利息を附す

橫濱正金銀行 シャトル支店

(郵便宛名)
The
Sumitomo Bank of Seattle
802 3rd Ave., Seattle, Wash.

日本向定期爲替手形 六ケ月以上年利五分
郷里送金 取扱迅速丁寧(無手數料)
◇營業案內、預送金申込用紙其他御用向の節は遠慮無く御通知下さい

シアトル 住友銀行
株式會社 住友銀行 本店大阪市北濱五丁目
內地重要支店 東京、橫濱、名古屋、京都、神戶、岡山、吳、尾道、廣島、柳井、下關、門司、小倉、若松、博多、久留米、熊本

THE ROYAL BANK
OF CANADA
East End Branch
Vancouver, B. C.

◆御歸朝の前に是非御來店下さい、送金の最も安全な方法は手形式送金で且つ御便利です、第百、住友、正金の諸銀行の支店のある都市で直接御仕拂することが出來ます、地方の最寄の銀行又は郵便局で支拂を要求される方には御指定次第何處でも受取られる樣無手數料で送金いたします

◆皆樣の御便利の爲に當行では日本人を雇入れて居ますから如何なる取引でも不便を感じません、地方に在留なさる人々は日本文手紙で用が達せられます預金送金申込書通知次第送附致します

ローヤル銀行 メーン及ヘステングス街角

AMERICAN MAIL LINE

アメリカンメイルライン

船名	美港發
マッキンレー	十二月五日
グラント	十二月十九日
クリーブランド	一月二日

本社の滊船は最短時日に太平洋を横斷します三等客には特別に注意を拂ひ食事は純日本食にウエーターは日本人です日本人でお出での方には特に本船まで荷物運送料は無料にて取扱ひます

切符取次店
東コルドバ街二四三 電話シーモア九一七八 松山商會
アレキサンダー街三五五 電話シーモア一七七五 青木米吉
パウエル街三五五 電話シー七六五二 中山義一事務所

SUN LIFE
OF CANADA

現住所をかならず御通知下さいませ
通知書が出せませんから住所御變更の度毎に

安全な職業の方へは不具傷病保險付及び怪我の死亡者は保險金額面の二倍仕拂の特點付證書を發行す

掛金が切れますと保險金がとれませぬ滿二ケ年の掛金のすむ迄は必ず期日を遲れぬやう掛金を仕拂つて下さい

加奈太サン生命保險
加奈陀生命保險會社中の最大會社 世界各國と日本各地に代理店あり
滿二ケ年保險料支拂後は醫師の再診斷無く略十二ケ月間の支拂猶豫法及種々特點あり

代理店 中野保險事務所
主任 中野庄輔
晩香坡市東カドバ街三百番 電話シー八八二 五七二八R
厚東小次郎
伊澤之俊
林月虹

地方代理人
ステヴストン
オシヤンフオルス
ミルクリーキ
イングルウッド
ビーバーコーブ
ポートアリス
小林貞次
兵頭英一

O.S.K. LINE

船名	美港着	美港出帆
▲ばいかる丸	十二月十一日	十二月十九日
あふりか丸	十二月廿三日	十二月廿七日
あらびあ丸	一月三日	一月十日
▲ろんどん丸		一月十九日

(▲印は晩香坡港着發)

晩市代理店 Empire Shipping Co.
美府代理店 Rithet Consolidated, Ltd.

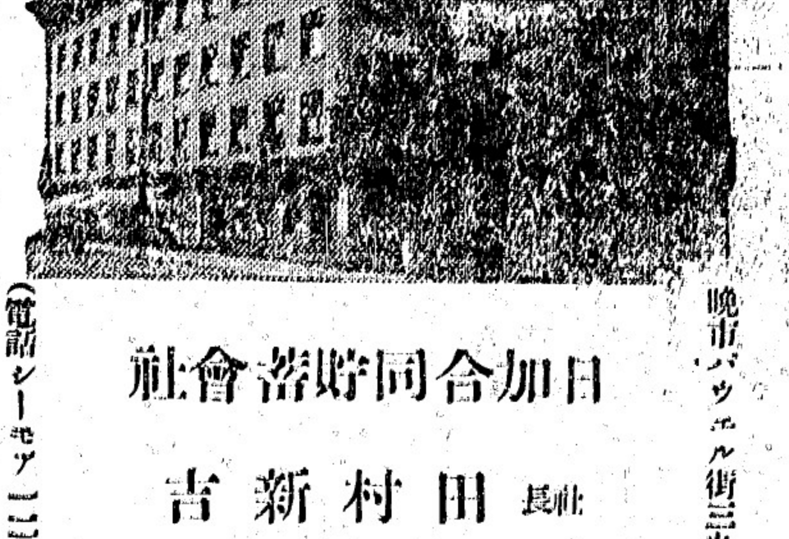
運賃(橫濱迄一九五弗 神戶迄二〇五弗 ろんどん丸及ばいかる丸に限り一等 日本行三等洋食附六〇弗 和食附五五弗 晩市美府間切符並上)

大阪商船株式會社沙市出張所

切符取次店
晩香坡市
日加貯蓄
日加用達會社
是永商會
中山義一事務所
水原代理事務所
大北堂北村商會
プリンスルパート
持田平夫

日加貯蓄

◆◆貯蓄預金 定期預金
◆◆公債賣買 當座預金
◆日本送金 何れの地方へも無手數料にて確實迅速に御取扱ひ申候
◆最近締切日
エシア 十二月九日
加賀丸 十二月十二日



晩市パウエル街三九八
(電話シーモア一一三三)
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉

JAPAN AND CANADA TRUST
SAVINGS CO.
P. O. Drawer 130 398 Powell St.
Vancouver, B. C.

此アドレスを封書へ御貼付け下さい

See
Furuya's Toyland

オモチヤるいが山程參りました
特にガールスに好かれる
人形と
ドールカート

御來店の子供さんにはサンタークロスの御話の本を無代で差上げます
晩香坡市西ヘステングス街四六
古屋商店
電話シーモア二九三三

◇公　開　文◇

なぜ訴訟を起したか（七）

―（本紙前號第一面の續き）―

岩下今朝弘
中井幸平

（十七）

私ども一人岩下は日會當事者の反省を求める爲めに、實に、上述の通りの手數を盡して居る。之を要約すれば、

（一）三月九日、陳述書を日會に送り、其後、公開状及電報を以て回答を促し、

（二）三月二十五日、第一回の公開文を發表し、

（三）三月十四日、第二回の公開文を發表、

（四）四月七日、開晩して、法律家メーヤース氏に、問題の鑑定を乞ひ、

（五）五月二日、第三回の公開文を發表、

（六）七月二日、日會の相談相手となりたりといふ辯護士ベーリー氏に質問状を發し、

（七）續いてメーヤース氏法律事務所に、ベーリー辯護士に對する質問を依頼し、九月九日、ベーリー氏が、返答しなかつたといふ回答を得、

（八）十月一日、第四回目の公開文を發表して、日會當事者の反省を促して居るのであるが、それに對し、日會側の態度は、終始一貫して誠意を欠き、信義を無視せる點に對する反省の認むべきなく、法律上の明白なる論點に對しても、三百代言的の曲解と遁辭とを用ゐて、一時を糊塗せんとする形跡歴然たるに、而かも此の問題は、「よろしく法廷に持ち出して、黒白を明かにする外に途はない」と放言して、岩下の要求の出る所には耳を假す様子はなく、飽く迄も、非理非道を押通す態度を明白にして居るのである。

（十八）

事こゝに至つては、同胞社會の將來に禍根と禍害とを遺すに忍びず、毅然として起ち、日會當事者の挑戰的態度に徹底する決心を餘儀なくせしめられたのであるが唯だ、日會には、「保險事務」といふものがある關係上、一應これを幹事に通告し置くが穩當と信じ岩下は、幹事に面會して、これ迄の經過を説明し、決心の在る所を告げたるに、それに對し、幹事から、日會の當事者と意見の交換をなし見れはどうかといふ提議が出で、其の結果、十一月三日の午後、日會事務所に於て、日會代表者、日會長、何大法務部長、古川幹事等と會見したのであるが、會談數刻に及んで、遂に、何等の一致點を見ずに、會見を打切らねばならぬ事となつた。但し、右の席上に於ける雙方の主張に就ては、隔意なく、相互の意見を陳述するに好都合なるやう、會見の最初に、會談の内容は公表せざる事を約束したるを以て、こゝにも發表は出來ないのであるが、要するに、岩下としては、平和に解決したき希望を抱つて居た事は勿論であるとしても、日會側の提議が、如何にしても、誠意を披瀝するに充分のものと認める事が出來なかつた爲め交渉を打切らねばならなかつたものである。

（十九）

其の結果は、順序として、日會に對し、正式の通告状を送り、其の回答を求める事となつたのであるが、是れより先、本問題の發生を同胞社會の慘事として、其の圓滿なる解決を熱望し居たる日會々員、深水瀬藏、中井幸平の兩人が、同胞社會の爲めに、進んで、岩下と行動を共にする事となり、十一月八日、辯護士ロバートソン氏の手を通じて、正式通牒を日會に送つた。元來、本問題は、鑑定をメーヤース氏に依頼した關係上、事件の取扱を、同氏の事務所に依託する事になしあり、從つて、正式通牒其の他の準備も、最初、同事務所のレーン辯護士が取扱ひ呉れたのであつたが、病氣にて、ヴイクトリヤ近傍に療養中のメーヤース氏の歸國が、確實ならざるより、急に、他の第一流の辯護士に依頼換へをする事となり、結局、ロバートソン氏の手を煩はす事となつたものなのである。

（二十）

而かも實は、岩下が、知人の一辯護士と相談の結果は、メーヤース氏の代りに、これも第一流の、クレーグ氏に依頼するが第一案であつた。然るに同氏は、岩下の往訪に對し、喜んで引受けたきも、今秋、既に、日會側のベーリー辯護士より、本問題の鑑定を依頼せられたる事あるにつき、徳義上、遺憾ながら引受くるを得ずとて、其の代りに、ロバートソン辯護士を推擧し呉れたのであつた。これによつて、私どもの知り得た事は即ち、日會が、今秋、既に、第一流の辯護士に、本問題の鑑定を求めて居る事である。それを日會側にては、何が故に今日まで秘密にして居たものであらうか。申す迄もなく、鑑定の結果が、日會側に不利益であつた爲めに違ひがないのである。即ち日會當事者は、法律家として第一流のメーヤース氏のみならず、又クレーグ氏よりも、會則修正の違法なる事の止めを刺されて、尙且つ、頑強に、違法に非ざる事を固執して居たものなのである。（以下次號第一面に續く）

葬儀一式
最も設備完全にして日本人諸君には特に親切に取扱ひます
晩市メーン街六一二
葬儀 エドワード社
電話シー一三九〇 ベビュー六〇八

あんま
電氣マッサーヂ
バウエル街三二九 十號室
松宮惣四郎
電話シー六六八エル

あんま
アレキサンダー街六六六
山路平吉
電話ハイランド九九

鍼療治並に灸點
西第二街一六四九
北野樽松
電話ベビュー二六五七ワイ

御祝細工物一切
熊板
晩市ダンレビー街一〇七 電話シー一四一六四

日本行汽船切符販賣
法律事務、通辯代書一切、其他一般代理業
晩香坡市パウエル街三二一
電話事務所シーモア八一〇七
自宅フエヤモント一八六七エル
井手兄弟商會
◇當國政府及領事館屆出願書

轉移
=◇◇=
醫 日下清方
東カドバ街三六八
電話シー七九〇三

醫士 石原明之助
東カドバ街四三八
電話ハイランド一二

◇ビーシー州公認歯科醫
影山歯科醫院
パウエル街三二〇
下高原醫院内
電話シーモア二四九八

三宅歯科醫院
ドクトル 三宅榮壽
東ヘステングス二三五
電話シーモア八六八六
自宅 電話ハイ二三二五アール

葛原腔外科醫院
晩市パウエル街三九六
電話シーモア六一九〇
自宅グレンバーン三五一ワイ
ステブストン出張（火金）午後七時

和洋雑貨食料品卸小賣
晩市パウエル街七八八
電話ハイ一二三六
近江屋商店

祝用ケーキ ブレッド
ウエデングケーキ
バースデーケーキ
洋菓子類一切製造
◇美味にして廉價
御買も大勉强で御用に應ず
バウエル街三四二
パウエルベーカーリ
布田惣一
電話シーモア六九八五
自宅マーボール六〇七エル

△土地賣買通辯 法律事務代理業
△ケント ピヤノ會社
△コンチネンタルカジユアルチーコンパニー 大陸傷病保險會社
△モントリオル 生命保險會社
右三社の日本人部總代理店
音樂は人生のオアシスなり
傷病保險は萬人の生活を保證す
右何れも御望の方へ説明書送呈す
晩市ゴーア街一三〇
向上之友社
主任 山田昌則
山田事務所
電話事務所シーモア八五一九 住宅ハイ四一七六アール

日本濠船切符取次仕り候
雑貨食料品
エキスプレス
晩市パウエル街四五三
郵函一二六四
電話ハイ四八九
堀善商店

◙洋服婦人子供ドレス裁斷
縫方 一週五回
晝夜教授致します 特に
希望者の爲便宜の
ダンレビー街二一九 田村
電話シ四七七九
青木

漁業用具一切
△ギャソリンエンジン
△テント、オーニング
VACラバーブーツ
エドワード・リプセット
Phone Sey. 6031
68 Water St.
Vancouver, B. C.

婦人小供服裁縫教授
お安く仕立物いたします
東カドバ街四一六
電話ハイランド四二一四
熊谷みつ子

●高等南京料理
コックはこの道の腕きゝで料理は皆様のお口にあふやう
美味に調理 値段は大々的勉强
晩香坡市パウエル街三八二
新南京樓
電話シーモア七八七五

●鶴亀印白味噌 飛切特等
特約一手販賣
晩市パウエル街三三七
蛭崎商店
電話シーモア二四一三

またく故國訪問の季節となりました
お土産ものは是非當店に御下命を
安全剃 四九仙
英米白粉クリーム
ワタマン万年筆
チール ペンシル
寫眞器
各種めがね
ゴム湯たんぽ
理髪器具
繪ハガキ
懷中電燈
大勉强にて最も安價
御來店豊富な品を御一覧下さい
日本行土產
O. KONDO CO.,
近藤 特許賣藥 店
Phone Sey. 4768　300 Powell St.　Vancouver, B. C.

迅速丁寧
尾本運送業
並に煙草、キャンデー、果物類
バウエル街三三八
電話シー四六六二

和洋雑貨食料品
晩市パウエル街三七九
江畑商店
電話シー三九八五

日本行切符取次
アレキサンダー街三三三
青木旅館
電話シー一一七五
主 青木米吉

葬儀一式取扱
設備完全親切丁寧
ナンエンド・トムソン葬儀社
晩香坡市ホーマー街五三一
電話（晝夜）シーモア貳貳壹

和洋雑貨食料品
アレキサンダー街四三三
電話ハイ七一二
福井商店
福井旅館

◙婦人子供衣服
◙同附屬品
◙流行婦人帽
◙きれ地各種
其他日本婦人向の品種々取そろへ有之候間多少に拘はらず御求の程願上候
デビツトスペンサー
DAVID SPENCER

室内消毒各種湯水の設備あり
パウエル街三六六
サンルームス
電話シー七五二オー
塚本正人

新古買賣
及金物類
東カドバ街一五七
森山家具店
電話シー三七七三
自宅東カドバ街三三五 ハイ二一〇〇X

各專門醫紹介並に通辯
△代書事務一切
△其他代理事務一切
△土地家屋修繕
濱岸事務所
パウエル街二四五
電話シー一六五六
（自宅）東カドバ街八六六 電話ハイ二三五五エル

御婦人御子達衣類專門
晩市パウエル街三三八
東山商會
電話シーモア八七三三

洋服洗濯 アベニュー・ダイウオーク
晩市キーフアー街七一一
電話ハイ一六五〇
中塚幸次

和洋食料品一切
陶器類
スキーナ河ポートエシントン
郵函三一
岸本商店

廣島屋旅館
奥地家傳特効藥販賣
アレキサンダー街三三〇
佐藤茂平
電話シー一六一七 郵函二六七

和洋雑貨食料品
日用品一切
ポートエシントン郵函二七
P. O. Box 27
Port Essington, B. C.
龜田商店

家傳 やいと 諸病
あんま 特に婦人小供
バウエル街前川運送店二階 ルーム十二番
佐々木正忠
電話シー七六一九エル

N.Y.K.
801 First Ave. Seattle. Washi.

日本郵船美港出帆廣告

船名	入港	出帆
富山丸		十二月九日（晩港發）
加賀丸	十二月十四日	十二月十三日
伊豫丸		十二月廿八日（晩港發）
常盤丸	十二月廿八日	一月十四日

改正運賃 一等 横濱行一九五弗 神戸行二〇五弗
日本各地行三等 洋食六〇弗 和食五五弗
「晩市美港間無賃切符附」
日本郵船シャトル支店
代理店 晩市 美市 B. W. Greer & Son Ltd. Great Northern Railway
切符取次店
晩市 中山義一事務所、商業組合、井手兄弟商會、大北事務所、水原代理事務所
プリンスルパート 持田平夫
美市 石田旅館、大澤旅館

紙函
折函
製造は安價にて御注文に應じます
中尾紙函製造所
バウエル街七六九 電ハイ四四四四

皆様！
追々ヤキヤコール必要の時期となりました若しコールの御入用の節は永年專的経驗ある小宮へ一度御下命を願ひます其の特長は品質佳良、廉價、迅速なのであります如何なる所へも多少に拘らず御届け致します
小宮吉藏
電話住宅シー五七七六エル シーモア八六三七オー
晩市東カドバ街三五八

新刊書籍
月刊雑誌
文房具類一切
（新刊雑誌郵送兼行）
◉地方よりの御注文は特に迅速大勉强にて御用命に應じます
晩市パウエル街二〇一
パウエル書店
Powell Stationery
201 Powell St
Vancouver, B. C

朝日グラージ
三年式フォード半噸 百卅五弗
二四年フォードセダン 三百弗
二三年ドッヂ四分三噸 二百九十弗
◆貸自動車 一時間 七十五仙
東カドバ街裏二六一 シー七六七三

新柄切地が澤山まゐりました
何卒しくと御注文して下さい
何時でも間に合せます
値段格安品質優良
流行スタイルなら當店に限る
晩市ゴーア街二〇三
電話シー二七三
井上洋服店

◉御鹿角御神器神具一式
◉玩具、菓子、果物ソフトドリンク
バウエル街四二七
堀興商店

風呂は年中休なし
千歳湯
電話ハイランド四〇二三アール

家具製造販賣
大工仕事御用に應じますから宜しくお願ひ申上げます
ゴーア街二三八
川出家具店
電話シー八七八一

和洋食料品一切
並に運送業
東カドバ街六三
渡邊商店
電話ハイ二四八エル

營業項目
コロンビヤ蓄音機並にレコード◉ヴイクター蓄音機並にレコード◉日本レコード直輸入◉内外樂器及樂譜◉シンガーミシン代理店◉時計寶石◉電氣治療機一手販賣◉有名特許賣藥◉其他各種修繕及附屬品一切
晩市メーン街弐參弐
電話シー三六九六
山陽商會

晩香坡市パウエル街參壹壹
天野運送舍
電話シー四三二一 住宅ハイ一三八八エル

御旅館
野一色汲水旅館 電氣治療所
美府チャザム街六三六 郵函一三〇三 電話一二一三一
日本行切符取次
石田旅館
636 Chatham St. Victoria, B. C.
石田元藏

御旅館
日本行船切符取次
大澤旅館
ヴイクトリヤ市フイスガード街二〇
郵函一三三一 電話九六四
大澤サト 大澤福一
820 Fisgard St. Victoria, B. C

和洋雑貨 食料品
東カドバ街一六三 一六五
松宮商店
電話シーモア三五九七

美食家各位はたしかに満足さるゝ
南京御料理 仕出し
晩香坡市パウエル街三五八
東京酒樓
▲材料精選▲應接上品▲新たに修繕▲創業十ケ年以上
最近一流の料理人を支那より來聘致しました
私の店は他の支那料理店とは何等の關係なき事を御留意下さいます様謹んでお斷り申上げます
電話シーモア三九四二 一三六九オー

◈魚類◈肉類◈青物類
◈カマボコ製造◈和洋食料品
パウエル街二五三
電話シー五四四一
BC魚店

和洋雑貨、絹地綿布各種
パウエル街三三九
電話シー三三九〇
宮崎商店

Manufacturers Life
Assurance Co.
マニュファクチュラース
生命保險會社
加奈陀生命保險會社の最大の一つにして日本及び世界各都市に支部あり
本部トロント市
代理店 ミッション市郵函四八
藤野榮次郎
電話弐壹參

家庭欄

歳末になつて

預金者の悲痛なる聲

休業して七ケ月

銀行はマダ支拂ひが出來ない

金が詰く年の末が次第に近づいて來た、景氣はどうかうと金融界の動くのもこれからだから金は少しでも欲しいといふものだ、この矢先休業銀行引受けの昭和銀行は設立許可が下り順調に行けば十二月初めに開業出來る運びになつた過般の財界パニックに遭つて夢のやうに虎の子を持つて行かれた數多い預金者もこれによつて年末までに**何割**かゞ取れるのだからまづもつて幾分か息もつけようといふものだ、目下整理案が出來て昭和銀行開業と同時に引取られる段取りになつてゐる休業は中井、村井、中澤の三銀行でその他の近江、八十四、左右田等は目下整理中だから整理の曉は昭和銀行に合併するか單獨で開業するか何れかに目鼻がつくわけだが、差し當り前記三銀行の預金額預金者數支拂率は次の如くである

中井　預金者數一四、六〇〇人、預金總額二、六〇〇萬圓、支拂率は百六十圓以下の小口預金者には百圓、その他は六割二分二厘

村井　預金者數五二、〇〇〇人、預金總額三、五〇〇萬圓、支拂率は百七十圓以下の小口預金者には百圓、その他は五割八分五厘

中澤　預金者數二七、五〇〇人、預金總額四八〇萬圓、支拂率は百八十圓以下の小口預金者には百圓、その他は五割五分といふのである

所がこゝに困つた問題は休銀が昭和銀行へ合併に際して各銀行の預金者一人として文句なく整理案に調印しなければ**合併**は出來ないことになつてゐることだ、何しろ千圓の預金者が中井銀行ならとして例へば支拂額が六百二十圓しか手に入らないといふのだから數多い預金者の中には苦情を言出す者の出るのも無理のないことで現在最も調印率のいゝ銀行とされてゐる中井ですら九割六分五厘迄は調印に承諾したが殘りの三分五厘は頑として應じない狀態であるそして村井が七割五分、中澤が五割五分といふ有樣で、折角の預金者救濟案もそのまゝで行くと**成立**は覺束ない、このほんの少數の個人的意見から多數の人達の迷惑は一方ならないので、各行ではそれ〴〵種々の手段で調印を承諾されることに努力してゐるが、昭和銀行開業までもぐづついて預金者は悲痛の聲を揚げてゐる

麥飯主義の

百十三歳のお婆さん

聖上からお菓子を賜はった

「愛知縣」の高齢者

大演習御統監の爲め十一月十三日午後四時名古屋市民の熱誠な奉迎裡に大本營に入らせられた聖上陛下には、老人をいたはり給ふ厚き思召から十四日縣下各町村を通じて、九十歳以上の高齢者に御菓子を賜はることゝなつたが、名古屋市だけでも中區廣路町五七六大原傚吉の祖母かね女の百十三歳を**筆頭**に、百九名の多數に上り市も百歳以上の高齢者六名を數へてゐる、最高齢者大原かね女の住居は之でも市内かと思はれる樣な町はづれで田圃の眞ん中、だら〳〵坂を上つたとつ付きの荒物駄菓子屋だ當のおかねさんはどう見たつてせい〳〵八十位にしか見ぬ、耳も遠くなければ目も確足こそ少しよた付くが乘物は大の嫌ひ何處までもてく〳〵で行く、食物は三度とも麥飯で**老人**とも思へぬ程食べる無駄食は決してしない餅とあつては大好きとある、生れは東京而も麹町番町、つれ合に大原孫左衞門と云つて身分こそ低いが立派な武士、文を能くし紀行を作った道中記が同家に保存されてゐる、お婆さんが名古屋に來たのは四十の時ださうだ、二人の子供はもう疾くに死んでしまつて孫の數は十八を頭にひい孫まで合せて十三人もある

雀右衞門が

舞臺で

急死す

『三千歳』の姿で

大阪中座霜月興行東西大歌舞伎に出演中の中村雀右衞門は十一月十四日中幕『增補忠臣藏』『本藏下屋敷』の三千歳姫に扮し第一場桃の井茶屋を一通り勤め午後六時二十六分舞臺裏に引込んだとき突然卒倒したので樂屋内では大いに驚き早速扮裝のまゝ頭取部屋にかつぎ込み絶對**安靜**を保たせ高安六郎博士の來診を求める一方自宅なる天下茶屋の妻女芝歌、次女政子、奈良縣郡山に嫁いでゐる長女淺子に急を知らせて驅けつけるなど大混雜を呈したが、舞臺は鴈治郎の若狹之助、中車の本藏の出演で興行を續けた枕頭には高安博士のほか久島、井上兩醫師詰め切り家人や門弟衆とともに夜を徹して**松竹**よりも白井社長はじめ各社員愁への眉をひそめて驅け集まつたが、症狀は腦溢血で同丈は大正十三年四月東京本郷座に出演後同月末歸阪の途列車内でも輕い腦溢血を起したことあり今回は二度目であるが十五日午後零時八分遂に死去した、行年五十三遺骸は舞臺で死去したといふことを忌み危篤のまゝとして直に自動車で天下茶屋翁町の自宅に運んだがなは十五日よりの三千歳は中村扇雀が代つて勤める

◇一口バナシ◇

妻「ネー貴方、これから一月程私がお臺所をやつて見やうと思ひます、得る所があるでせうネ」

夫「大ありさ、俺の生命保險が取れるよ」

「青葉會」の記

オカナガンセンター　伊藤珍太

雲低う垂れて今にも降り出さん許りの當月廿六日の夜珍太居に於て臨時青葉會が開かれた。何時もお早い叶月氏は今夜も第一番にカーを乘りつける。暫らくストーブで暖を取つて居ると來た〳〵、洞貝、竹堂、蝸牛、芳翠の四氏がドヤ〳〵と一度に入る。未だ見ぬ俳友を心待ちつゝ「暮の秋」につき作句に耽る。七月以來作句しなかつた爲め、苦心慘憺の有樣だ殊に暮の秋は秋の暮と間違ひ易いので一層困難したらしい。一時間許りたつた頃他の俳友が御來會なかつた爲め、殘念ながら〆切つて、洞貝先生の御選を乞ふ事にした御選句は次に掲げます。洞貝先生夫人は去る七月末第三女を儲けられ、母子共に健全であります。多忙の爲め、臨時が今日まで延引したのです。それから、叶月歸朝された蝸牛氏も九月再渡航されました。今度の臨時會は此二つの喜び事についての運座でありました。先づお茶をすゝり、暫らく雑談の後再び句境に入り、散會したのは午前一時半でした。

暮の秋

（天）
行秋や峰をはひ行く千切雲　芳翠

（地）
落葉掃く庭の箒や暮の秋　叶月

（人）
巡禮に道問はれけり暮の秋　竹堂

（佳作一）
行秋の忘れ物なり花の種　芳翠

（同二）
山里の茶屋も淋しき暮の秋　蝸牛

（同三）
自炊するやもめ淋しや暮の秋　竹堂

（同四）
はら〳〵と散る蔦の葉や暮の秋　珍太

（同五）
行秋や日毎遠け行く楡林　同上

（軸）
林檎一つ取殘されて秋の行く　洞貝

秋雜題　雉子郎

摘み殘る林檎垂れたし二ツ三ツ
旅の宿窓打つ風の秋淋し
果樹園の秋靜かなり獨り行く

戸田信子孃の出生を祝す

野●も山●も風情に滿ちて小望月●　芳翠
梅桃と榮ゆるまでの哉　竹堂
又一ツ咲きて豐かな牡丹哉　蝸牛

澤蝸牛氏再渡航を歡迎す

手毬花かさなり咲きて庭明し　珍太

（返句）
曝られし南瓜ぶらりと二つ三つ　洞貝

蝸牛よくも歸りし三千里　竹堂
花を出て花に戻りし蝶々哉　芳翠
空箱も寂さて今日の月見哉　洞貝
歸り來し鳩の羽音や春の宮　珍太

「あじろ會」の選句（上）

南北生

◇「あじろ會」第十回俳句蒐集に應募した句の總數は五百十二であつた。──それを例によつて、作者の誰人であるか判らぬやうにして三選者にお渡しした。

◇其の結果、入選した句の總數は百二十六で、全數の二割五分であつた。──其の内譯は、──

題	應募	入選	入選率
外套	一五五	三三	一割四分
時雨	一八五	四七	二割五分
枯野	一七二	五七	三割三分

で、「外套」が最も難題であつたらしい。

外套

秀逸十句

◇本日は、そのうち「外たう」の分を發表し、續いて「時雨」と「枯野」を發表する豫定になつて居る。

（一）晩香坡　心花
うづくまる驛のタキシや古外套

（二）同上　望月
手を入れて知るや外套の忘れ文

（三）カンバランド　榮山
外套のかくしから兒に蜜柑かな

（四）ペンダーハーバー　呂憫
風に向く斜姿やインバネス

（五）晩香坡　末入
掃除夫の破れ外套にのろ陽かな

（六）ウッドファイバー　孤村
外套にくるまつて行く夜際から

（七）サンマランド　夏山
夕風にしみ〳〵思ふマントかな

（八）サッパートン　朝寢坊
外套の雪を見つめて語りけり

（九）ウッドファイバー　孤村
外套の襟立てゝ橋渡りけり

（十）晩香坡　近江
マント着て小刻みに行く女かな

佳作十二句

──（到着順による）──

ペンダーハーバー　呂憫
外套に頸埋むる夜の背丸し

ミッション　清泉
緋マントや門出る子等の嬉し顔

ロイストン　花兄
外套を着て摑み出す手紙
轉寢の子に外套を取られけり

晩香坡　望月
外套の襟立て呼ぶ雪の船
嗅分けて尾を振る犬や外套づれ

レーモンド　白帆
外套の焚火に乾くる夜業から

晩香坡　末入
戸の開く間雪打ち拂ふ外套かな

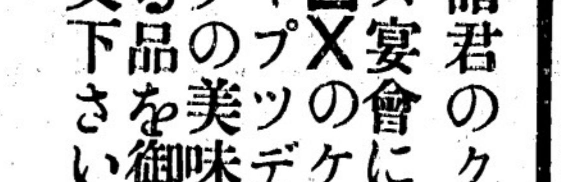
同上　旭波
打連れて外套手にせる日向道
次々と宵の廓のインバネス

同上　政かり坊
重ね降りて外套腕にかけたりし

フレザーミルス　狂絃
病む妻の肩にかけやるマント哉

男物一切
日英商會
晩市パウエル街二二八
電話シーモア一六〇〇

御婦人お子供衆の
ドレス、コート、等
其他一切大勉強で御注文に應じます
西ヘスチングス街五七
電話シーモア[illegible]
盛本商會



諸君のクリスマス宴會には四Xのケーキプッデングの美味なる品を御注文下さい
4X
"THAT WHEATY FLAVOR"
Bread Cakes etc.
CANADIAN BAKERIES LIMITED

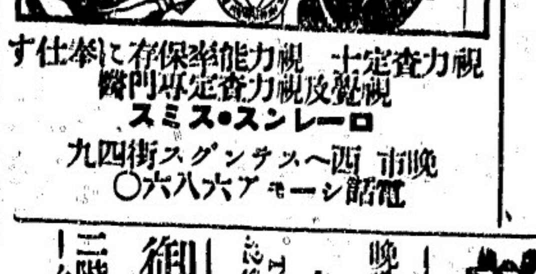
自動車及衛車のスプリング
新調製＝修繕＝一般鍛冶匠
仕事は保證附で迅速
西ペンダー街一一五六裏
加奈陀スプリング會社
電話ドグラス八六九

最新流行の
婦人子供服仕立
お好みに應じ大勉強致します
パウエル街五三七
磯貝裁縫店
電話ハイ三五三六アール

雜貨食料品
晩市東カドバ街一五一
紀伊商會
電話シーモア六八三

專門
名灸按摩
按腹及針
男女諸病
御用の節は何時でも出張致します
新西院ローヤルアベニュー一〇四〇
椎秀吉

シヤトル市
NPホテル
306-6th Ave. So.
Seattle, Wash.
停車場前通東へ二丁
左側六階建



視力査定士　視力能率保存に奉仕す
視覺及視力査定專門醫
ローレンス・スミス
晩市　西ヘスチングス街四九
電話シーモア六八六〇

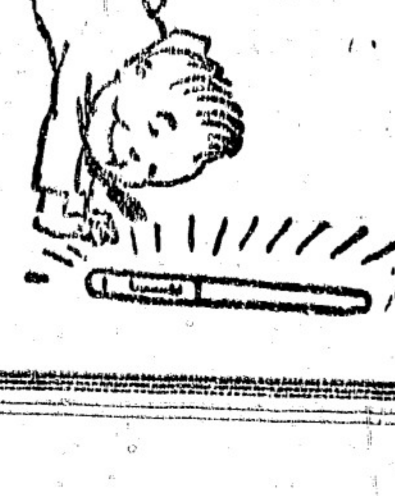
書籍
英和辭典が揃ひました
お好みのもの御注文下さい
井上英和大辭典　六、五〇
岡倉由三郎（昭和新版）新英和大辭典　特價五、五〇
井上英和中辭典　三、五〇
神田、金澤共編　コンサイス英和辭典（ポケット形）　三、四〇
三省堂　明解英和辭典（同上）　二、七〇
研究社　英和ポケット辭典　布製七五　紙製五〇
ポケット新辭中學英和辭典　一、三〇
吉岡氏　中學英和新辭典　一、六〇
送料申し受けず御注文は早き方が御得で御座います
內田書籍店
パウエル街三五七
電話シー一五八二
S. UCHIDA
357 Powell St.
Vancouver, B.C.

雜誌

加奈陀日本人會
晩香坡市ゴーア街三二九
The Canadian Japanese Assn.
329 Gore Ave. Vancouver, B.C

御菓子製造
横山菓子店
パウエル街三三五
二階にルームあり
電話シーモア六九四二

日本土產　日本土產として種々取揃へて居ります又値段も特に大勉強致します



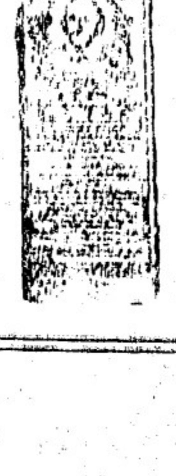
萬年筆　（ツタヤン）三弗七十五仙以上　（ツオール）三弗以上
ペンシル　（ツタヤン）一弗以上　（ツオール）五十仙以上
クリーム　三十五仙以上
白粉　五十仙以上
安全剃刀　九十仙以上
ラバ湯タンポ　三弗以上
理髮用具　クレッパ、ハサミ、カミソリ、ブラシ等
寫眞帳
寫眞機　晩香坡市、ビクトリヤ、ロッキーの名所を集めたもの種々御座います　三弗七十五仙より六十二弗五十仙まで種々御座います
其他日本には珍らしき化粧品類種々御座います
クスリと化粧品は　新見商會
パウエル街三三一　電話シー壹三三五
NIMI SHOKAI 331 Powell St. Vancouver, B. C

日本トランスファー
晩香坡市新見商會內
スチブストン晩香坡間運送
電話シー一三三五　スチブストン八六

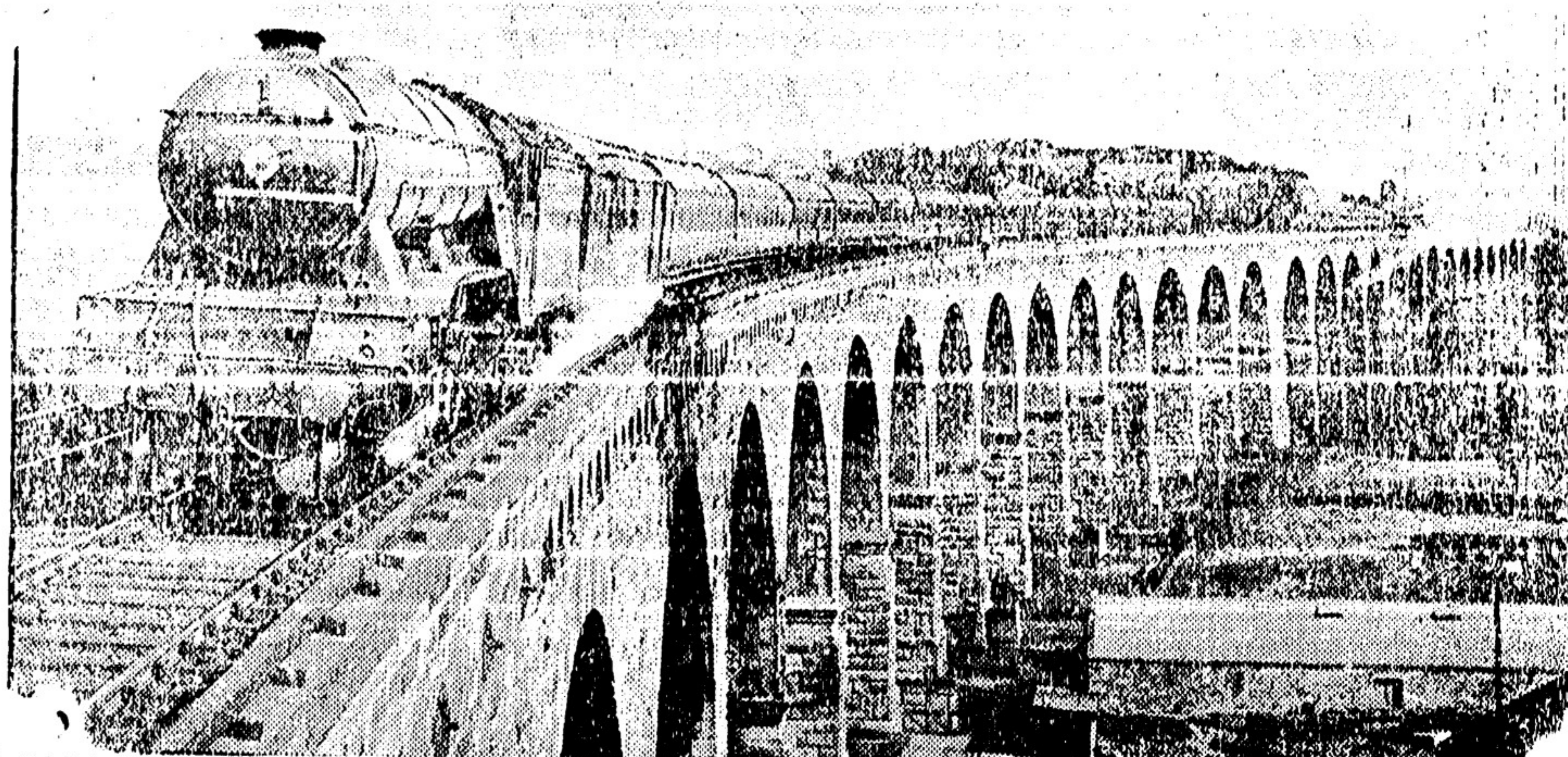
Regent Tailors Ltd.
33 Hastings St. W.
加奈陀最大の洋服仕立工場
スーツ　オバーコート特別仕立
廿七弗均一
保證附でどんなスタイルでも御好みに應じて仕立ます
見本は種々取揃へて居ります
西ヘスチングス街三三
リヂエント　テイラー
日本人部代理店
新井プレス店
東部十一街一五一
電話フェヤ四四六三

貴金屬　寶石
金銀時計　並修繕
和洋美術雜貨
新西院市第八街三九
中村時計商會
電話一〇六九エル
店主　中村助次郎

Abbey's
SALT



腎臟及腸を
整調し便秘及
膽汁過多症を
完全に救濟す
何れの藥店にもあり



英國のバーウイツク・サン・トヰードのローヤル・ボーダー・ブリツヂを渡つて居る特急列車フライイング・スコッツマン、一時間七十哩乃至八十哩を出すのである（大陸商報）

本社東京特電

▲總督後任殆ど決定

山梨大將は朝鮮總督に就任のことに殆ど決定した、川村竹治氏が政務長官になることゝ豫測される

▲興銀總裁の後繼者

物故せる興銀總裁小野英二郎氏の後任として鈴木島吉氏が擧げられるらしい

▲軍備全廢には反對

ヂエネツアの軍縮準備會議で露國側から軍備全廢主張が出たが日本の輿論は一般に之には贊成でない陸軍當局は「露國は寧ろ其の常備制度を廢すべきである」と云つて居る

▲大使館參事官新任

歐米局第二課長の山崎馨一氏は獨逸大使館參事官に擧げられた

▲北支那騷亂の脅威

北支那の騷亂又々在留日本人を脅威し來る爲に田中首相と白川陸相は軍隊派遣に就て協議した

▲第十五銀行の整理

閣議は十五銀行の整理に就て決定する所あつた

▲先月の對外貿易額

十一月の輸出貿易は一億五千七百九十七萬四千圓、輸入は一億四千五百五十二萬七千圓、大藏省では本年の入超約一億五千萬圓と豫期して居る

▲兒玉伯の首相訪問

關東廳長官兒玉秀雄伯は本日田中首相を訪問、辭意を告げたものと信ぜられて居る

▲聖上陛下馬術天覽

聖上陛下には來る九日、十日の兩日赤坂御所にて陸軍士官の馬術を天覽になる、參加士官は百四十五人、上原元帥他五人の大將も加はるべく一同目下熱心に練習中である

▲後藤子聖上に拜謁

訪露の途に上るべき後藤新平子は本日午後二時田中首相同行にて聖上陛下に拜謁した、子爵には御內帑金を賜はることゝ爲つた

▲ラ式蹴球の犧牲者

ラ式蹴球の初めての犧牲者が現れた、東京帝大醫學部の學生西岡であつて去る二十日に競技中に負傷し爾來臥床して居たが一週間後に死去したのである（昨夜着電）

日米無電問題
支那側から調停案

解決の機運熟すと見て
北京政府委員會を組織

北京政府の交通、外交兩部は今や日米無電問題解決の機運いよ〳〵熟せるものと認め、兩部共同の委員會を提議せる外、海軍部との間にも協議が進められつゝあるが聞くところによれば目下支那當局は

一、日米兩國より無電の自主權を回復し支那の國際に移す

二、英佛に關係ある大東、大北電信をも同時に回收す

三、日米支三國の外英佛兩國を加へて合同無電借款を起し、支那各地の無電建設經營に着手す

四、既設および未設の無電局には支那人を局長に任命し技師監督として各國より技師長および技師を選任す

五、米國の無電借款金額は日本の借款額を超えず、英佛之に次ぐ

等の數點を基礎條件として、近く會議を正式に開催、細目條件を審議し日米兩國に對して同時に調停案を提議し、もし兩國の承諾を得れば英佛に交涉する意嚮で、目下駐米大使施肇基、駐日公使汪榮寶兩氏をして日米兩國の意見を探らしめてゐると

海運界早くも冬枯れ

傭船料は戰後始めての安値
運賃の低落も激しからう

（近信）北洋材積取は既にほゞ終了し、滿洲特產物出廻り依然不振にして、石炭は炭價の高騰に抑へられて當業期に拘らず出廻り振はず、一方近海配船々腹は三百萬噸を突破し、秋來と共に近海運賃市場の各場における慘狀は既に豫想され、南海商事の如きは逸早くその持船二隻を繫船し、冬枯に備ふるところあつたが、その後過剩船腹の增加につれ賃率は各方面とも漸落に**漸落を重ね**停止するところを知らず、辛くも一圓臺を保つてゐた若濱石炭運賃も最近一圓割れの九十五錢と落ち若松、上海は一圓十錢と、夏季高價の半價以下に崩落し、滿洲特產物大連濱は九錢五厘、北洋材は瀨內太平洋岸揚げ九十錢と何れも落潮を演ずるの慘狀を呈してゐる。かくの如き運賃市況の惡化につれ、傭船料率も逐日低落し、八千噸型一ケ年一圓三十錢、三千六百噸型半ケ年一圓七十錢等の手合を見つゝあつたが、最近北州汽船の八洲丸（重量噸八千三百噸）は樺太一航海八十錢で山下汽船に取極められた、實に歐洲大戰直前**以來の低率**だといはれてゐる、本年度の冬枯を前年度に比較すれば約一ケ月早く、昨年は近海市場は極度に振はなかつたが半面遠洋市場は英國コール・ストライキの後をうけ、例年にない景氣を誘致し、大型浮動船は大方この方面に消化され、年初には陽春景氣を發し、冬枯の期間は案外短かつたが、本年度は歐洲大西洋方面が稍強調を呈してゐるのみで、米材の輸送依然面白からず、運賃は九弗を割つて八弗五十仙見當を辛くも支持してゐる有樣で、濠洲、印度、南洋方面でも期待するフリー船の消化難と共に冬枯はます〳〵深刻化し、昨年九十錢二分引と低落した若濱運賃も本年は八十錢ぐらゐまで落ちるものと豫想されてゐる

晩香坡が慾ばり過ぎる

とて北方の不平

昨夜プリンスルパートの商業會議所の會合で會頭フルトン氏は當州北方のみで新州を作るべしと力說した、何れ一月の總會で論議される筈であるが氏は此事を緊切且つ可能的なりとし『晩香坡は關係地方の最上の利益たるや如何を問はず何でも自己の手に入れんと期して居り吾々は何等か斷然たる行動に出づべき時機が來た』と論じ猶新州に就ては時機を考慮し、一旦起ては猛烈に熱心に策動すべきであると主張した、會議所のマツカフレー氏其他も立つてピース・リヴァーの西方の出口はシー・エス線へ結ばるべきであるとした、新州と鐵道兩問題に關してフイルスベリー、トビー、ニカソン、ツオーカーの四氏は委員に擧げられたが兎に角ピース・リヴァー問題でプリンス・ルパートが閑却されて居るのを憤慨して起たんとしてゐるものなのである

東京特信

（十一月十三日）

問題の人近衛さん

在東京　山本礁波

研究會の最高役員であり言はゞその看板である近衛公が、一條實正公、四條隆愛侯、中山輔親侯、廣幡忠隆侯、中御門經恭侯等を率ゐて研究會を脫會した。

是より先き、研究會內には革新運動があつて、常務委員として會內を切つて廻してゐる靑木信光、水野直の兩子を役員から後退させやうとする運動が起つてゐたので、その運動と聯想されることによつて、この近衛さんの投げた石は同會に取りて極めて重大であるのみならず、或ひは貴族院の空氣をして現內閣の爲に惡化させるかも知れないといふので、田中內閣も傍觀しては居られないほど脅威された。

それで田中內閣でも何とか之れを元の鞘に納めたいと思ふてゐるらしく、それが出來ぬならば已むを得ないとしてせめては近衛さん一味を反政府側に行かせない工夫をせなければならぬとあつて、首相自ら今日近衛さんに會つて、口說くことになつてゐるらしい。

然し、近衛さんが今日の態度に出たのは、何も突發的でない、私は直接に聞く機會は持たなかつたが、何でも七月頃から研究會を脫會して、時代に適應した新團體を作る企劃を進めてゐた、それが偶々研究會の革新運動によつて、作られたところの近衛さんの地位の苦しいところから、研究會脫會の機を早め、而してまた新團體計畫の着手を速ならしむることになつたに過ぎないらしい。

それで近衛さんとしては、現內閣に對する態度とか何とかいふが如き、當面の問題よりも、今少し遠大の理想、抱負を持たれてこの擧に出られたものに相違ない、それは例の清浦內閣成立當時以來、貴族院は國民憎惡の標的となり、貴族院改革の聲がやかましく、貴族院內にも之れに共鳴するものがあり、動もすれば二院制度の破壞へと導かれさうな傾向さへあつたことに深憂を懷かれた結果の考慮に出たものと想はれる。

近衛さんとしては、少くとも當分二院制度の必要を確信して居られる、而してそのために貴族院は外部からの改革運動を待たずして內部から時代に適應した改革を爲さねばならぬと思つて居られる、そのためには傳統と情實によつて固められてゐる研究會なぞを以てしては、目的が達成せられさうにもない、何とか新しい團體を作つて、そこに新彩あり、理想と熱力あるものを提げて、その目的を達しやうといふことになつた。

斯うした考へから近衛さんは、先づ研究會を脫會して、近く新團體を組織しやうとしてゐるのである、之れに對し研究會では、無論一生懸命に引留めるであらうが、恐らく近衛さんは留まるまい、若し留まつたならば、それは近衛さんの爲に惜むべきである。

近衛さんの、此度の新しい進路に上られたことに就ては、勿論に西園寺老公の諒解があらう、それだけに意味の深重なものがある、田中內閣が狼狽してゐるといふのも、一面左もあるべしと思はれる節もあるが、近衛さんの發願は、貴族院の改革にあるので、何も田中內閣に對して何ら斯うといふ筋合でないから、此の方面は大した問題であるまい、たゞ、見縱にした研究會と政府とが、理由のない妥協や、專恣を行はうとするときには、有力なる監視が行はれるまでの話である。

弓で評判の女學生、スミス・カレヂのマーヂヨリー・ベーナ孃

●日本行汽船(晩府)發着表

船名　着　發

マキンレー　十二月五日

富山丸　十二月九日

加賀丸　十二月十三日

◉汽車時間

▲スチヴストン行　前五、〇五分より後一一、〇五分迄一時間毎に發　但シ日曜ハ前七、〇五分より發

▲新西敏行

金曜前九、〇〇。日曜前六、五〇

金曜以外前八、三〇　ジャーディン行。土曜日ハ後三、一〇。二一、二五マツクトレーマン

◉シー・ピー汽船

▲ビクトリヤ行

(日)前一〇、〇〇

▲ハウサンド行　前九、〇〇(日除)

▲ユニオンベー及コモツクス行　後四、〇〇。(水曜コーツネ經由)　後一一、四五(火木パウエル河經由)

▲ガルフ島行　前七、〇〇(毎日)

▲プリンスルパート行後八、〇〇　月(C.N.)後九、〇〇(水C.P.)後二、〇〇、九、〇〇(火水土日)

▲スワンソンベー行後九(水金)

▲ペンダーハーバ行　前九、三〇(金パウエル河經由)

◉ビクトリア、ナ、イモ兩列車

發　前九、〇〇　後四、五五

着　前七、二五。一一、〇〇

◉シー・ピー列車(東部行)

◉卸小賣相場

▲卵　B.C.フレッシ　箱入

同ブレッド　打

クツキング用

▲野菜―ビーツ

キャロツ

アニオン　袋

唐辛子

レッチユス

スピナチ

サツマイモ

ラヂイシ

▲果物―アツプル

日本ミ

ブドウ

▲牛肉

◉日本行郵便物本局締切日

十二月五日　マツキンレー　前九時

書留は三十分、小包は二時間前　爲替受付は前八時迄(土曜日一時迄)

スタイルがよくて
値段が安い
御婦人及御子供衆の
洋服は是非とも
寺西婦人子供洋服店
パウエル街四三三
電話ハイ四五二三エル

純良新鮮　ミルク配達
晩市メーン街三〇〇
ローズバンク　デーリイ
篠　末松
電話シーモア三三一七

船切符販賣
日本行各汽船切符直接販賣致候
十二月
▲マツキンレー五日　▲エシア十日　▲加賀丸十三日
▲グラント十九日　▲あふりか丸廿七日　▲伊豫丸廿八日
◇妻子、使傭人、定着地大等一切の呼寄願、再渡航證明
◇出生、死亡、婚姻、離婚、養子、緣組、其他屆出一切
◇當國政府へ出生屆、歸化證にて當國旅券下附手續
大阪商船　日本郵船　シーピーアール　アドミラル線
切符販賣代理人
中山義一事務所
晩香坡市パウエル街二三五
電話シーモア七六五二
自宅ハイ三一〇七アール

マニユファクチャーラース
生命保險會社
日本人部總代理
信夫事務所
パウエル街一九五　電話シー二〇九四

フラックス
ギルネット
最上等のスコットランド製
晩市ピーター街五〇〇(ベキンス建物)
クロフオードエンドスチユーワト

金物類は一切大勉强
にて御用命に應じます何卒御引立を願ひます
渡邊金物店
パウエル街二三〇
電話シーモア六二四八

ねこ印
毛糸は當店の専門で色合は最新をんな種類でも持つて居ります
パウエル街三四　電シー五七七五
みやこ商會

Monarch Life
モナークライフ
日本人部總代理
熊谷次郎
土谷市太郎
東カドバ街四一六
電話ハイ四二三四

和洋雜貨食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フエヤモント五五二

TAISHODO
Phone Sey. 338
301 Powell St.　Vancouver, B. C.
◉萬病の基になる風邪です
◉而も命まで取る風邪です
カゼネツに
實効散
この恐しい風邪も初期の手當さへ怠らねば怖るゝに足りません少しでも悪寒がしたり頭痛がしたり熱があつたら直ぐに解熱藥を御服用なさいませ
痔疾に
カルドーの出血組織を促進し患所に局止め新生疾イを退し痔ヴは痛消をのす
痔出。炎痔。裂肛。脱周圍。核。門肛。痔血。門膿。に効すを 本ぎ 藥座は最も軟膏あり品
カヴィドール
クスリと化粧品　大正堂
パウエルとゴーアの角
電シーモア三三八
ステブストン晩香坡間
荷物運搬
みかどトランスファー
ステブストン停車場前
電話　二

あふりか丸　十二月十一日　十二月廿七日
伊豫丸　十二月十四日　十二月廿八日
クリブランド　十二月十九日　一月二日

▲チリワック行　前八、四〇　後一、二五　五、二五
▲ナナイモ行　發　前一〇、三〇　後一二、〇〇（土）　着　前八、〇〇　後七、一五
▲ナナイモ行（日除）前九、三五　後三、四五
▲オーシヤンフオールス行　後八（月水C.N.）後九、〇〇（水C.P.）
▲スキナ行　後九、〇〇（火）
前六、〇〇ヨリ後一一、〇〇時マデ一時間毎ニ發（祭日、日曜日ハ前八、〇〇ヨリ前同ジ）

◉大北鐵道發車（シアトル行）
發　前九、〇〇　後四、〇〇　一二、〇〇
着　前七、五五　後二、三〇　一〇、四五

パスニツプ　カリフラワー　一、五〇　一、五〇　胡瓜　ルバーブ

◉今明日の天氣豫報　大概晴れ寒し（昨日五三度）

米國の映畫女優メー・マカヴォイ孃（大陸畫報）

本社東京特電

▲支那から抗議が來る

政府は滿鐵の外債に就て支那政府から抗議に接した、一般は之が成行に注意を拂つて居る

▲一等書記官の任命

栗山茂氏は佛國大使館一等書記官に新任

▲住友男の財産總額

政府は住友男の全財産評價を一億二千萬圓と決定、相續税は八百五十萬圓と決定した

▲市會々議無期延期

東京市會は市長不信任案の討議中に市長側と市長反對側の壯士百餘名衝突し重輕傷者多數あり議事續行不可能となつて會議は無期延期とされた

▲伊井蓉峰の京都着

伊井蓉峰は牧野プロダクシヨンで忠臣藏の映畫に現るべく京都に到着した（昨夜着電）

電報

軍縮豫備會議

獨逸代表の主張

（チエネヴア三日）軍縮豫備會議への獨逸代表フオン・ベルンストルフ伯は國際聯盟規約第十九條に注意を拂はんことを求めて本日條約委員會を招集せしめた、同條は條約の改正を規定したものである、他の委員等は獨逸の此主張に向て聯合國と獨逸との間のヴエルサイユ條約を指したものと解した、次に露國代表リトヴイノフは昨日の會議に「軍縮は緩徐に依頼して行はれてはならぬ」との決議案を提出した

勞働者青年同盟が沈默の日會に對して

聲明演說を要求す

十二月十日夜オレンヂ・ホールで

勞働者青年同盟では一昨夜の定例研究會後委員會を開いて目下在加同胞の注視を集めつゝある日會々則違法修正問題に關して論議した結果、これを違法なりと主張する若干の會員が遂に法廷の問題とするの止むなきに至れる理由を公開せるに對し一方之れを違法に非ずと主張し法廷に於て黑白を爭ふを主張する日會側が、その論點を在加同胞に對し明示しないのは遺憾として來る十二月十日（土曜）午後七時よりオレンヂ・ホールに於て演說會を開催して兩者の正當なる主張を聽く事になり昨日日會側の主なる責任者たる日會長花月幹吉、同法務部長信夫三郎、同幹事古川鶴雄並に日會の主張を支持する加奈陀日々新聞社長鈴木三の四氏に宛て演說會出演の依賴狀を發送した――依賴狀には日會の會則修正を違法なりとした者下氏等が最後の解決策として問題を法廷に持ち出すの止むなきに至つた理由を先日本會に於て披瀝したるに對して、これを違法に非ずと主張し抗爭決定となつた日會側が何故か理由乃至如何なる論點を以て抗爭せんとするかを明かにしてゐないのを甚だ遺憾とする旨を前記し「……公益團體たる日會の經營に與かつてゐる現日會役員としては問題の眞相を是非共在留同胞一般の前に公開する必要はないでせうか、此の爲めに本同盟は來る十二月十日（土曜日）午後七時よりオレンヂ・ホールに於て演說會を開催して兩者の正當なる主張を聽く事になりました、就ては貴下は日會々長としての（信夫氏へは日會法務部長としての、古川氏へは日會幹事としての、鈴木氏へは過去及現在に於て現日會の爲めに辯じ且主張して來た）責任上、右問題に對し此際其眞相を在加同胞の前に公開するために進んで御出演下さる事を希望致します、尚ほ準備の都合がありますから御出席下さるか否か御手數ながら來る十二月六日までに本同盟宛御知らせ下さるやう願ひます」と記したる由

本社東京特電

▲市會紛擾

毆りあひはスキだらけ

東京市會は昨日の會議に市長不信任案關係で毆り合があつたが毆つたもの毆られたもの双方告訴した、劍道自慢の西久保市長は毆り合を面白そうに見て居たが劍道から見れば隙だらけだと悦に入つて居た

▲秩父宮殿下

彫塑製作台覽

秩父宮殿下には殿下の彫像製作中の朝倉文夫氏のアトリエへ昨日台臨遊ばされた

▲學位の褫奪

慶大醫學部では其の推選に依つて成つた博士に不倫の行爲ありし場合學位を褫奪する事に就ての協定を完成した

▲救助の實驗

水難救濟會では本日明治丸で救助綱を銃砲で發射する試驗に成功した

▲藤麿王殿下

博士論文

今春東京帝大文學部を卒業されし山階宮藤麿王殿下には古代の日支交通に就て博士論文を作るべく目下御準備中である

▲滿蒙交涉

緊迫はる

北支の現狀よりして張作霖と山本滿鐵社長との間の滿蒙交涉は決裂に至るやも知れぬとて東京の政界で氣遣はれて居る（本日着電）

◉警察當路に反對

婦人課特設

當市警察署に婦人課を特設して欲しいと婦人團體から申請あり之に就て警務課は協議したが遂に否決された、家庭の紛爭等の場合女は女の警官に依つて扱はれるが良いと云ふのが婦人團體の見解であるが警察署長は「事實は其反對で女は女に干涉されるのを好まぬ」と述べた、但し署長は現在の組織で婦人の警官を增員することに贊成した

◉同胞の爲め

英語講演會

來る十四日夜

第三街集會所ハリー俱樂部主催第四回講演會は來る十四日午後八時から同所に於て開催されるが同夜は「加奈陀の善良なる市民となる爲めには何うしなくてはならないか」と云ふのを主題として

晚香坡基督教青年會總幹事
スタンレー・ブレント氏
同青年會內市民會議長
ウイリアム・ケイン氏

が講演する、猶ハリー俱樂部は今後同青年會と聯絡を取つて進む事になつた、來月には判事ケレー氏が講演すると

◉八起の死刑

三日間延期

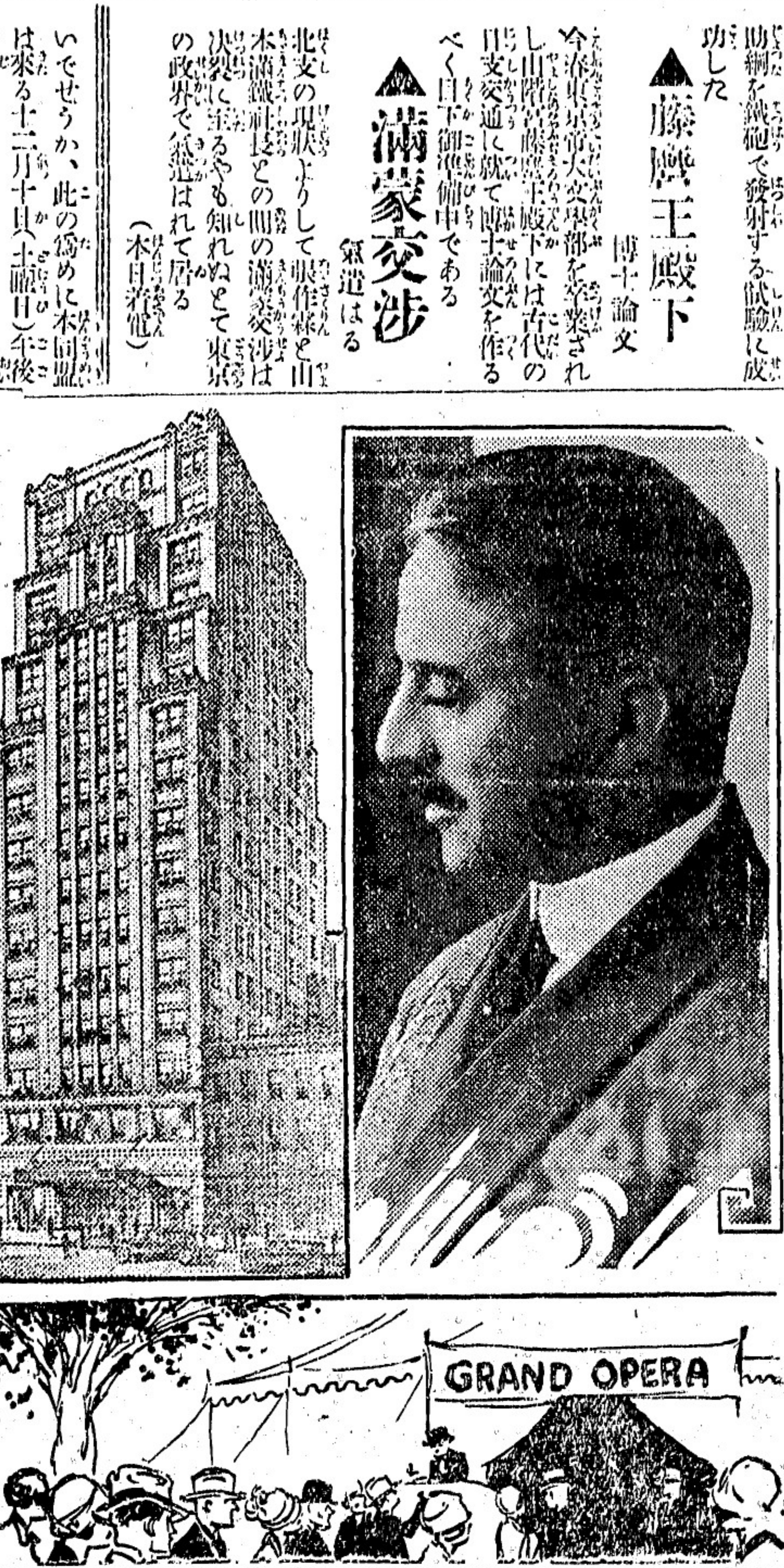
執行一月九日

今夏第六街で高橋たけを殺害した八起卯一の死刑は來年一月六日早朝オカラで執行される筈であつたが昨日オタワ司法省からシエリフマクマーチン宛に「正月六日は耶蘇主顯節につき同日の死刑執行は正月九日迄延期すべし」との通達あつた爲め三日間生き延びる事となつた、ネルソンの人妻慘殺者ケンネス・ベイレー及妻殺しのドナルド・スミスも同樣延期

◉天一教會堂

開館式擧行

日本人間に隱れたる功勞者シスター・メリーが設立したカソリツクミツシヨンは現在四人の尼が每日二三十名の邦人子弟に英語教授及基督教の傳道をしてゐるが今東部にゐるシスター・メリーの歸晚と共に一層廣く邦人間に布教すべく其第一步として今回カドバとダンレビー角の建物を改築移轉し來る五日（月曜）午後三時當市天主教司祭ケーシー氏祝禱の下に開館式を擧行するので在留同胞多數の來會を希望すと



サン・カーロ歌劇團は初めはテンツやチャーチや何かで唄つたこともあるが經營者のフォーチュン・ギャロ氏は今や二百萬弗の劇場を建てるに至つた（大陸報）

◉高橋三段示技

高橋三段は去る廿九日ウツドフアイバーで白人と試合の際右腕を怪我せるに拘らず疼痛を忍んで昨夜ドリル・ホールで開催の慈善試合に出場し白人を對手に柔道、拳鬪と柔道及純レツスリングの型を示して滿場の喝采を博した

◉聖公會集會　グラートンに於て今晚集會開催、ヒツプスのホールでも今晚八時から第二世の爲め幻燈會を開く

◉英語禮拜　合同教會の英語禮拜は都合に依り今後は再び每月第一日曜夜に擧行變更、明夜はオスタハウト博士の「愛の法則」と題する說教あり第二世並に一般の來會を望む由

◉定例說教　フエヤビユー佛教會では今晚七時定例說教あり明日の日曜學校は都合により休校

◉加賀丸船客　二日美府入港加賀丸の同地上陸船客▲熊本　川野英次、同英喜、林七五郎▲東京　月岡重理▲山梨　渡邊やすの、同メリ子、同メリチ▲廣島　玖田末四郎

◉ケネデー集會　明日曜午後一時半ケネデー農民會ホールで日曜學校開かれ續いて赤川牧師の講演がある

◉婦人集會　來る六日午後二時ホワイトロツク親和會ホールで同地方在留婦人の集會があり赤川夫人が講話すると

◉個人往來　多賀開教使はケロナ方面から今朝歸晚△內藤師は今朝九時の船でナスーンベーへ出張

◇營業案內◇

◇住よし菓子店では新式餅つき機械購入、正月用及び御祝物用には特に大勉強で應ずると

日曜の教會

▲東本願寺△午前十時日曜學校△午後一時日曜說教▲本派佛教會△午前九時半西第二街、同十時半カドバ會館△本部定例說教午後二時半▲新西院教會△午前十時半日曜學校△午後六時半聖書研究會△七時半教壇「イエスと社交問題」赤川牧師▲第三街聖公會△午前十時早禱說教有賀千代吉△十一時半日曜學校△午後二時半マーボール日曜學校禮拜▲合同教會△朝の禮拜十一時ユーコン街講義所「知る事の惱み」赤川牧師△英語禮拜午後八時バツエル街教會「愛の法則」オスタハウト博士△日曜學校、午前十時第五街、午後二時バツエル街△三時半バツエル街日曜學校定期於師會▲カドバ聖公會△午前十時半禮式△午後二時半日曜學校△七時半夕禱說教「イエスの降臨」小穴牧師△ヒツプス午前十一時日校
寄附金三弗　聖公會婦人の會へ當房

男子の洋服
スタイル、品質、技工
多田洋服店
東ヘスチングス街四四一
電話ハイランド三二一

賣物
最新式のグロサリ菓子煙草の商賣、スチーム付の四室及浴室家賃五十弗、賣價千弗現金半額
東ヘスチングス街四三三

賃餅、栗きんとん
煉ようかん
住よし
パウエル街三九二
電話シー四四七五

尼子式文化手編講習
本月十日土曜から日曜まで四日間晝夜二回
午後一時から四時まで
夜間七時から十時まで
ホテル・ウオールドルフ二〇號室
尼子松代

御禮廣告
亡夫平右衛門儀去る十月十六日死去致し候に際しては多大なる御厚情を賜り且つ葬儀に際しては一々御弔問御香典等下され御懇篤なる御厚志を辱ふし候段不堪感謝候早速參上御禮可申上筈の處乍略儀紙上にて厚く御禮申上候
十二月二日
妻　林よそ
息　同　源治

第廿一回江間式心身鍛錬法
講習會々員募集
晚市近在に於て四百數十人の病者健者に對し此の心身鍛錬法を修得せしめ何れも其の効を奏し喜びの內にあります御病弱な者は特に御入會を御勸め致します
講習科目
一、腹式呼吸法　二、無病長壽法
三、活動發現法　四、氣合治療法
五、鍛錬法　六、金剛不壞身法
期日　十二月七日より七日間每夜二時間半
場所　晚市共立日語學校樓上
講師　面川寛之助
申込所　晚市ホテル・ウオールドルフ
電話シー三七八八　高橋利助

自家用自動車賣度し
ハツポモビル・ハリング三五弗
東ペンダー街八三三、電話ハイランド三三九エア

日語學校教師入用
本月給拾五弗、學童數目下二十七名授業時間一週五日一時間乃至三時間半、但し既婚の婦人なれば夫の仕事は製材所と制限せず、資金四十弗以上右御希望者は左記に御照會ありたし
ビーシー州チヤイナス郵函一四
チヤイナス地方日本人自治會

內外、接骨
婦人、小兒各科
公認ドクトル　內田又三郎
事務所　東ヘスチングス街三一一　電話シーモア三九〇五
住宅　ハイランド五〇八一
不在中はハイランド三九四四アール

診察時間
自午前十一時至午後五時

回病者に謹告回
醫療の効無き病者は迷はず速に本治療を御試み下さい、從來東京大阪の諸新聞で報道せられた最も簡易なる治療法で、切らず燒かず服藥せず塗擦方式で、左の諸病でも全治致します
日に全治者の宣傳を得て、生きたる感謝の辭意に預つて居ります
△神經痛△リユーマチス△頭痛△胃腸病△肺病△喘息△心臟病△婦人病△腎臟病△血の道△冷性△扁桃腺△手足肩腰の痛み、しびれ等

紅療院
日本紅療醫學會
紅療士　志風エダ
晚市パウエル街四三九　九州屋旅館二階第二號室

貸家
西第三街一九〇〇
御望みの方は電話で御照會下さい
ベビユー一六七五アール

●ルーミング　室數二十
價格二千三百弗　リース安全
家賃格安
極上等の場所
バツエル街二六一
渚垣貞一
事務所電話シー八七七五　ハイ一五五五

社交病専問醫
邦人歡迎及び診察致します、男女に係らず何時にても
晚市東ペンダー街三三一ルーム六
電話シーモア六〇五三エル
方富健

賣物
訓練したローラーカナリヤ
晚市バークレー街一五三六
ジエー・モーツト

鷄肉販賣
多少に拘らず切賣致します
丸一鷄肉店
江口兼夫
パウエル街三九〇
電話シー五七八二

Isaka Bros.
Tailors
伊坂洋服店
パウエル街二四四
電話シーモア六六七二

Star Tailor
スター洋服店
相星倚輔
メーン街三三〇
電話シーモア三三七六

高原商會
化粧品　文房具
寫眞機　萬年筆
オクスリ
晚市メーン街と
パウエル角
電話シーモア六五五三
關聞醫下高原ドクター

診察時間
自午前十時至午後八時
內外科　婦人科　小兒科
公認　下高原醫院
ドクトル　下高原幸藏
事務所　パウエル、メーン街角
自宅　フエヤビユー西第十街三五一
電話事務所シー二五五五
同自宅ベビユー二四〇六
不在中は高原商會

故三男秀一儀本日葬儀の際は多忙中にも不拘態々御會葬被下御芳情の段深謝候早速參上御禮可申上筈之處取込中に付乍略儀以紙上御禮申上候
十二月二日
父　尾島龜次郎
母　かね
長男　英一
次男　清一
友人　一宮惠
同　[illegible]

故水澤新儀本月二日葬儀の節は多忙中にも不拘遠路態々御會葬被下御厚情奉深謝候早速拜趨御禮可申上之處取込中に付乍略儀以紙上御禮申上候
十二月三日
妻　水澤とへ
長女　同　富子
次女　同　むつ子
友人　井手六太郎　大井茂左
同　若林健一　[illegible]

故長女メイ子儀本日葬儀の際は遠路態々御會葬被下御厚情奉謝候早速參上御禮可申上筈之處取込中に付乍略儀以紙上御禮申上候
十二月二日
父　下山[illegible]
母　同
妹　同
親族　[illegible]
ツオーノツク　[illegible]
友人　中野[illegible]　河野[illegible]　[illegible]

パウエルタキシー
電話シー一二六九
小笠原、橋本、西村

千葉自動車
メーン街三〇八裏
電話シーモア八八三
市內四人迄五十仙

クヰンスタキシー
メイン街三〇八
電話シー七五五七
晝夜勉強　富田友光

ミカドタキシー
電話シーモア二五二四
市內五十仙

名畑タキシー
電話ハイ七六五
名畑、上杉、森

でんわ
シーモア五八六
高田タキシー

でんわ
シーモア九五
ヤマタキシー
サイドカーテンの直し及びセルロイド入替へ

電話變更
自宅フエヤモント三九九六
電話シーモア一七五八
マキコール
平家薪炭
自宅西第二街三四

新古家具各種ストーブ類日本レコード
取揃へてありますから御來店下さい
安く御賣り申します
大正琴三味線及附屬品一切直輸入
東カドバ街三三八
竹內家具店
電シ六〇九一　宅ハイ三五四六エル

中古自動車
一九二〇年マクラクリン七人乘　二六五弗
一九二六フオードロードスター　三八五弗
一九二五年シボレー　四二五弗
一九二四年シボレー　三二五弗
Willis Kingsley Motors, Ltd.
ユニオン街三九〇電話シ九五五
住宅電話ハイ四七八七エル
杏掛

貴金屬寶石類金銀時計修繕
ツオルサム七ヂユールより同廿一ヂユールの時計を特價大勉强で御賣り致します
枝村時計店
メーン街二三九
電話シー四五一
住宅東カドバ街一四二

新小説

半人半獸 (一一八)

佐藤紅綠作

貴族 (6)

假名子はいかにも情なさゝうに大嶋の顔を見やつた。大嶋は平氣で饒舌り續けた。

「若しお金が出來なければ解散だ、お前は腹が大きくなるし、人氣が惡くなる、芝居なんか出來やしないよ」

「解散しませうよ」と假名子は言つた。

「なにを？」

「解散して下さい、私は貴方とも別れませう、どうせ貴方は女房に私を寄らせる樣な人だから、私だつてきつぱり諦めましたわ」

「後悔するなよ」

「自惚は御止しなさいよ、誰が貴方の樣な人を……」

大嶋はふらりと室を出て行つた。假名子はもう二度とあんな輕薄な男の顔を見るのも厭だと思つた、で決然ものを斷念した快感と勇氣を自ら味はう樣に室内をぶら〳〵歩き廻つた。

三十分の後歌子は假名子の室へ行つて見ると假名子は泣き倒れて居た、歌子は茶菓を携つて御酒を飲みに入つたのだが、假名子が居るのを見て閉るまでついた。

「どうしたの？」

「私行くわ」

「どこへ行くの？」

「男爵の御邸へ」

「何しに」

「お金を貰ひに……此の家を賣つて御金にするのよ」

「大嶋さんに責められたね」

「え〻」

「お前さんは諦められないのかね」

「私もね、いろ〳〵考へて見たけれどもね、どうしても諦められないわ」

「因果だね、私はね、今までお前さんに意見らしい事を一つも言つた事はないが、お前さん此頃少しやけが廻つてるよ」

「私も自分でそれが解つてるよ」

歌子は此問題は公爵御酒を飲んでも意見のない問題だと思つたので側の戸を開きながら、

「どうでもお前さんの好きな樣にするさ、お腹が大きくなるとね、惡い事も出來ないからね」

假名子は默つて衣裳簞笥の前に立つた。

「和服にしやうかしら、洋服？」

「和服の方がよいよ」

「ぢや訪問着？」

「お待ちよ、私が見立てゝあげるから」

◇

歌子は五杯目のカップを棚の上に置いて窓帷の方を向いた。

一時間の後盛裝した假名子は自宅の門を出た。が彼女の胸には未だ思案が殘つて居た。

「行くのを止さうかしら」

バッエル街三四五
ちん餅
鈴木菓子店
昭和三年度 日記帳各種
電話シー二一七五

●咳と風邪の即治良藥
バックレーミキスチユアは咳を治しそして咽喉及胸の苦痛を去ります
風邪の時はバックレーは欠くべからざる良藥にて一服で咳は止り快活になります
四十服入七十五仙
何れの藥店にても保證附にて賣つて居ります効果なき時は返金します
W. K. Buckley Ltd
112 Mutual St
Toronto 2.

雜貨食料品
(ヤ) 晩市パウエル街五六六
梶木商店
電話ハイ一六五五

男女洋服仕立
クリーニング、プレス
メイン街二〇六
中川洋服店
電話架設中

名灸
ヘントーセン專門
コシイタ及痔
晩市パウエル街七六九
電話ハイ一七六サー
ツイルソンアパートメント
隼谷ヨシ

暗い日には眼は非常に疲れ憂鬱を感ずるものであります
そして當然神經も共に疲勞を覺えます、然し其の欠點は正確なるレンズの眼鏡により救助されるものであります、右の如き人は速かに來りて私の化學的なる檢眼を受けらるゝ事を勸めます
十ケ年當市に住居し一萬二千の患者をビーシー州に於て取扱ひました
日本人が居ります
ノックス・ハンフリー
ドミニオン建物二〇二
電話シーモア二一三〇

眼科専門 眼鏡調適す
グランビル街八二五
メデカル・アーツ建物内三二二
(アル、オー)エチペリン
キャピトル劇場向側

帽子洗濯
コートクリーニング、プレッス
東ヘスティングス街二五三
鮫島帽子洗濯所
電話架設中

御旅館
ジャクソン街參貳貳
井上倉次郎
電話ハイ一〇三三エル

晩市アレキサンダー街六六二
富士洗濯所
電話ハイ九九

晩市メーン街二一二
西村運送舍
電話シー八五三〇
住宅西第七街一〇一七
電話ベビユー一六六四エル

レヂオ、蓄音機、樂器商 蓄音機專門
修繕 廿五ケ年間從事 一度ハリソンの御客は常にハリソンの御客
晩市リチャード街七八〇
チエー、ハリソン
電話シーモア三八〇八

人員募集
シー・ピー・アール
ケットルバーレー
鐵道線ギャング ショップ働
晩香坡市ゴーア街三三七
日加用達會社
(電話シーモア八三九)

シー・ピー・アール各汽船
大阪商船
日本郵船
切符販賣
C. N. S. CO.
337 Gore Ave.
Phone Sey. 839
Vancouver, B. C.

ルーミングハウス經營者の
御注意
只今の時季は最もヒーチングパイプ及其設備に關する御修繕なさるに好都合です
當店では大勉強で各位の御用に應じます
電話シーモア七七〇
ダブルユー エ ブラウン
市内東ヂョーヂャ街三三一

◇編物◇
本店は當市にて永年經營し品質精良常に日支人の顧客を歡迎致して居りますスエター類其他一切お客樣の寸法に合ふやうに製造し西洋人の店で出來合品を御買求めになる場合と異り總て快適且つ其上に値段は低廉を旨と致します各種衣類毛糸類も取揃へあり是非御用命の程願上げます

コロンビヤ街四三六
心田毛織公司
W. SAMTIEN CO.
436 COLUMBIA ST
Vancouver, B. C.

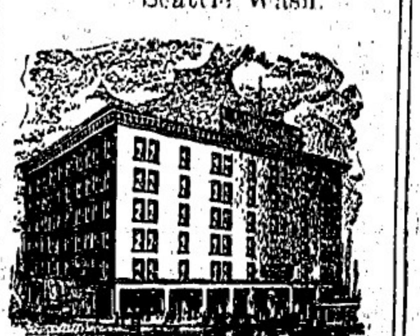
葬儀一式取扱
永年の經驗と日本人各位よりの御引立により今回左記の處に開業し致し萬端御便利に取計ひますから何卒御用命の程御願ひいたします
東ヘステングス街二三三五
ベル葬儀社
電話ハイランド一五
SIDNEY R. BELL

先祖傳來名灸
肺病も灸にて癒します殊に若き方にて同病に罹つた人は一日も早く御出下さい
ダンレビー街一四三
上西旅館内 六十七號
新谷三吉郎
電話シー九五八三エル

琴
三味線 教授
胡弓
アレキサンダー街三三八
電話シ四〇四六アール
阿部道子

大勉強ぶり
弊店の現金一弗毎に商品券一枚進呈
十二月一日より卅一日まで
此チャンスを有益に御利用下さい
ユニオン魚肉店
パウエル街四五七
電話ハイ三三六

BUSH HOTEL
621 Jackson St
Seattle Wash.



林病院 再開業廣告
[illegible]
カントン街
電話シー三六一七
廣濟堂

息英三(六歲)儀運動場にて遊戯中自轉車に突當てられ左足三ケ所を挫折致し一時は非常に心配致したるも幸にも電車會社裏手のカントン街四番地に居住致し居る支那人醫士林氏を招きて治療を受けたる處普通ならば五ケ月餘も要する負傷なれども同醫士により僅に四週間にて步行自由完全に接骨致され同醫士の醫術優良なることを深く感謝致し併て江湖諸士に推薦申上げます
パウエル街四五三
堀善商店主 堀善彌

私儀自動車に轢かれ左股を挫き（下圖）の如く難儀致し居りました處林病院醫士の治療を受け數日にて全快したので大に喜び居ります若し負傷された場合は早速電話シーモア三六二七に御掛なされ同醫士の治療を受けられん事を御勸め致します
雨森林藏

私は左の足を挫き非常に難儀致し普通なら一ケ月も治療に掛る負傷致し候幸にも林醫士の治療を受け候處數日にて全治し大に喜び居候次第に付怪我なされた場合は直に電話シー三六二七におかけなされ同醫士の治療を受けられんことを御勸めいたし候
井上德一

信夫屋旅館
室內清潔と食料低廉とを旨とし且つ丁寧に取扱申すべく候
パウエル街三三四
佐久間太重
電話シー五六八三アール

Matsubayashi Watchmaker
メーン街貳貳七
松林時計店

▣こうじ▣青物
▣鮮魚▣鳥牛肉
パウエル街三二五
敷島魚肉店
電話シーモア四四九九

沿岸一流の大旅館
(室數三百餘)
停車場より東へ二丁、右側
和、洋及支那食の設備あり
ブシ・ホテル
館主 柴山龜吉
支配人 瀨古嘉一
電話エリオット二〇〇四

高等
南京料理
日本人諸君の御來店を歡迎仕候
新北京
パウエル街二三七
電話シーモア五七七四
同支店
パウエル街二五二
電話シーモア三五一七

靴商案内

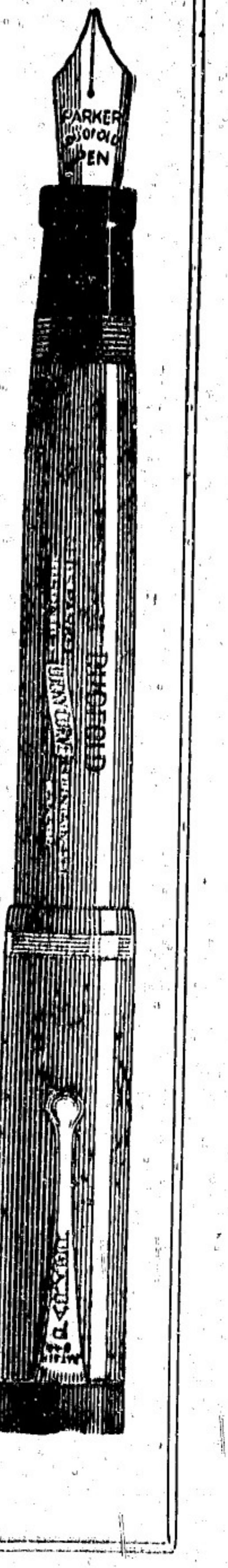
加藤靴店
パウエル街三三八
電話シー三三六九
住宅東カドバ街七九一
ハイ九二七エッキス

名畑靴店
パウエル街三五六
電話シーモア七八一九

小澤靴店
パウエル街二五八
電話シー三七二
住宅ハイ二五八六エキス

ヒートレイとヘスティングス街角
新築アパートメントあります
寶崎米吉
電話ハイランド五二三七

鳥類 卵
豆腐類
種々御注文に應じます
晩市ゴーア街二二六
宮崎豆腐店
電話シー八八八七エル



健康の快味
筋肉及關節の
痛み、疲れ、凝り
を愉快に消失せしむ
サロメチール
＝用法簡單にして殆ど即効＝
單に患部に塗擦するのみにて劇甚なる疼痛及び炎症を迅速に消失せしむること本劑の如きは他に殆んど類例なしとの評を專らにするに至れり
ロイマチス、神經痛、肩凝、腰痛
運動競技等に依る 打撲、筋痛

便秘は何故に有害か
＝便通の調節に就て＝
便秘の害は從來の研究によれば腸内に於ける細菌の作用に基くものと云はれて居ります
人體の腸内には各種の細菌が繁殖してゐてそれ等の細菌が所謂腐敗現象を起して發生する有害な物質が腸管壁から體内に吸收されて健康を害するものとされてゐます。殊に心臟病や腎臟病に罹つてゐる人は便秘の害を感じ易いものですから最も注意を要します
右に述べた如く便秘は何人に取つても有害であるから便通のない場合は安全な下劑を用ひて便通を調節しなければなりません
大正堂には各種の新しい下劑を取揃へて居ります

◉日本行のお土産は大正堂で

日本行き汽船晩香坡港出帆日
(●印晩香坡發)

十一月十九日	●ロシヤ號
廿二日	ジャクソン號
廿九日	ありぞな丸
十二月六日	マッキンレー號
九日	●富山丸
十日	●エシア號
十三日	加賀丸
十九日	●パリー丸
二十日	リンコルン號
廿七日	あふりか丸
廿八日	伊豫丸
卅一日	●カナダ號

化粧品各種
寫眞機 フイルム
パーカー高級万年筆
其他格好の御土産品を
豊富に取揃へて居ります
眞面目と誠實
大正堂
パウエルとゴーアの角
電話シーモア三三二八

客を脅迫する
一圓タキシの横暴に怒つた鐵道局
自動車百十臺の營業を停止す

東京鐵道局では去る八月一日より市内各驛の一般自動車營業者に市内の料金を一圓均一制に改めさせ、當局監督の下に一般旅客の便を計つてゐたが開始以來至る處に紛擾が甚だしく、當局は各營業者に對し嚴重な警告を發してゐたがほとんど

反省 する所なく、乘客に對して横暴を極め中にもツウリング自動車株式會社が最も甚だしくこれがため十月卅一日午後三時東京鐵道局旅客係では協議をなした結果ツウリングの百十臺に對して二日間營業停止を命じそれぞれ各方面に通達した、尚同時に他の營業者に對しても嚴重な警告を發したが鐵道局がツウリング自動車株式會社に對して營業停止を命じたる理由は左記の事件によるもので主として運轉手の乘客に對する傲慢なる態度をいため直接

賃銀 問題には觸れてゐない模樣である即ち三十日午後一時頃某會社員が上野驛で芝愛宕町ツウリング株式會社の圓タクに乘り本所龜澤町へ行くべく行先の目標を國技館と命じ、途中で運轉手五十嵐浪江（二七）に龜澤町市電停留所で降ろしてくれと云つたところ賃銀が二重になるからと一圓五十錢を請求し、乘客が一圓より持合せがないから五十錢は明日拂ふと云ふといきなり乘客を

詐欺 呼ばはりし、それではこれから上野署まで引返すからと客を乘せたまゝ逆行を始めたので乘客は狼狽し途中でやう〳〵の事で逃げ歸り漸く上野驛長に申述したのである、右について東鐵川崎旅客係長は語る「餘り大げさにしたくはないが何うも無法過ぎる、右の事實の如きはほとんど脅迫に等しい、これに關した行動はしば〳〵聞いてゐる、これまでにもたびたび警告を發したが少しも反省するところがないから今度は斷然營業停止命令を出した次第である」

右についてツウリング自動車株式會社では語る「從來の御達しで愼いてゐるのです、運轉手浪江は二年前から當社に勤務して今までこれといつて失敗したことはありません運轉手の語るところによると乘客は最初から龜澤町附近で下車するつもりで、國技館へと命じたのです乘客のつもりではその方向を示したのでせうが、運轉手は國技館へ行くものと思ひ込んでその最短距離を走つたので普通ならば乘客の方が惡いので一圓五十錢請求されても仕方がないのです、だから鐵道省でも賃銀問題は拔きにして、運轉手の態度を責めてゐるやうな譯です浪江と聞いて見てもそんなひどい態度はとらなかつたと云つてゐます、圓タク側も氣をつけなければならないが、圓タクに乘る人も乘り方位は心得てゐてもらひたい」

赤ン坊窒息
◇……猫の爲めに

宮城縣柴田郡川崎村本町大沼初代は生後二月の女兒を寢かせておいて菜つみに行つたところ、猫がその顏の上に寢て窒息死してゐた

二兒を道連れに
生活苦の父親が縊死
後妻に去られた上
男の手に愛兒を養ひかねて

十一月十四日午前七時頃東京市外北千住町下町二八四鐵道省大井工場旋盤工石川新次郎（三七）方へ同家の長男を通學に誘ひに來た少年等が雨戸をあけると障子にむごたらしい血がついてゐたので、驚いて同番地の家主林久次郎に告げ家主が障子を開くと、主人新次郎は入口にうつむきになつて血にまみれて

絶命 して居り、六疊間には長男鐵也（八才）次男賢（六才）がいづれも兵兒帶で絞殺されてゐた、届出により大崎署から高際司法主任以下出張檢視を行つたが、兇行は午前三時頃新次郎が二兒を絞殺しその後自分は日本かみそりで割腹して死にきれず咽喉部を突いたものと判明した、死兒の枕元には家主小林と郷里の實兄、栃木縣下都賀郡赤麻村井上外親戚に宛てた五通の

遺書 がありいづれも極めて簡單に「妻に先立たれて男手の思ふ樣に育らせない永々御厄介になつた」と走り書してあつた同人は十年來現住所に住み鑄物工としても相當に工場でも古參で百三十圓を支給されてゐて不自由なく暮して來たが、昨年九月初め妻ひで（三〇）に死なれ同十月本人の世話で巳塚さく（二六）を後妻に娶つたがさる九月子供のいぢらしさに離縁を求めて別れその後は附近の林松小學校に長男を通學させつゝ不自由な生活をして居たもので四五日前から工場を缺勤し考へつめた揚句此慘事を決行したものらしい

もつれた戀
男一人と
女二人が心中

十一月十三日午後五時三十分頃、横濱市中區北方上野町六二一北村てる方三疊の間で次女なみ（二〇）と同市磯子區岡村町中野一八八南吉田小學校教師　高倉友藏　長女みき（二三）及び中區北方上野町六四五財閥家鈴木吉太郎三男某中學生鈴木高（二〇）の三名が硫酸を飲み三人心中を企てゝゐるのを家人が發見し直に附近の醫師を招き應急手當を加へたが三人とも間もなく絶命した、高は數年前なみと戀仲となつ

時は昭和、帝都の眞中に
小判を掘り出す奇談
ツヅラの底から密書が出た
今樣「花咲爺」物語

「小判はまだか」「もう出さうなもんだな」と眞黒な人だかりの中で人夫がセッセと一間四方位の穴を掘つてゐる

◇

所は東京京橋區[illegible]町洋食店「藤木軒」の空地で時は十一月十四日の晝頃こゝは元祿時代には諸大名に金の用達をしてゐた山内家の土藏の跡で、今は横須賀市外田浦町に落ぶれて住んでゐる山内むつ（七四）といふ人が今の地主横田氏と北紺屋署の了解を得て祖先の埋めて置いたといふ小判のかめと名刀とを掘り出さうとしてゐるのだ

◇

話は古い、明治二十七八年頃の事むつさんの父が死ぬ時「暮しに困つたら土藏の下を掘れ」と遺言したのが始まり、其の時は餘り氣にも止めずにゐたが、段々と落ぶれて土地も家も人手に渡してしまつたむ婆さんが或日家に殘つた唯一つのつゞらが壞れたので捨てやうとすると、底から現れた一札、これにお祖母さんのフデといふ人が小判と刀とを埋めたとあつた

◇

これ以來むつさんはすつかり本氣になつて大正七年頃からこゝを掘る事に夢中になつて幾度か足を運んだがそれも無駄となり震災の時は家がないからと飛んで來たが既にバラックの建つた後、今度やつと區畫整理で家を取拂はれたので長年の願ひが叶つた譯なのである

新しい紙幣を發行
十二月から
百圓を筆頭

第五十二議會を通過した兌換銀行券整理法に基き日銀並に大藏兩當局は着々兌換券整理に關する關係法令の公布をなすと共に印刷局と交渉をなし新兌換銀行券の印刷に着手したが最近に至り新百圓券の印刷も終つたので大藏省では十二月中に官報に告示をした上日本銀行から發表することに

決定 した、新百圓兌換券の次に十圓券、二十圓券、五圓券等の印刷に着手し後百圓券同樣日本銀行から發行する段取となつてゐるが日本銀行は新兌換券の發行と同時に同行に回收さるべき舊兌換券を再び市場に流通せしめず昭和十四年三月末日までに舊兌換券の回收を終り、滅燒失したる兌換券の總額を計算することになつて居ると

實母を慘殺
十二名を斬る
「廣島縣」の慘事

十一月十二日午後六時半頃、廣島縣安藝郡府中町佛具商北野稻太郎方石工中村要助（四二）は發作的に氣が狂ひ、突然出刃庖丁を揮つて實母ゆか（六一）を慘殺し、通行中の同町一丁目岡武夫（三二）外十一名に瀕死の重傷を負はせ約四十分に亘り兇暴を逞しうしたが、急報により警固屋署員多數驅けつけ、同町三丁目でやつと取押へた、要助は癲癇の持病あり、そのため狂氣したものであると

貰ひ立ての
女房が戀しさに脱獄
◇……前科五犯の竊盜囚人

十一月十三日午前零時半過ぎ東京巣鴨刑務所の階上獨房第二號室に目下服役中の竊盜前科五犯五年囚茨城縣生れ齋藤市郎（三二）は鐵窓を破壞して脱獄しその足で附近の石炭商内田直行方に忍び込み現金八圓七十錢と茶褐色の背廣と日本刀を竊取し續いて隣家なる納豆商金原金平方の裏口より入り茶褐色のズボン一着と鼠色鳥打帽を竊取し同家附近で囚衣と着替て逃走した犯人は鍛冶屋

職工 なので入所前より刃物用の金屬の小片を巧に襟に忍ばせて服役し、脱走の前日より約二日間に亘り獨房の鐵格子丸棒約一尺程上下二ケ所を切斷し置き、同夜深更階上の獨房を脱出し地上まで二十尺餘の壁を樋傳ひにすべり下り巧に看守の隙を窺ひ刑務所南側なる高さ十六尺の板塀を附近にあつた板割を

足場 にして乘越へヤンマと脱獄したのである脱獄囚齋藤市郎は竊盜の常習犯で殆んど刑務所で暮し、昨年十月現金數圓を竊取し久松署に檢擧され同十八日巣鴨刑務所へ五回目の入所をしたものであるが同人は入所前に目下某飲食店の女給なる市外日暮里町金杉一六三五安藤きみ（二八）（假名）と懇意になり内縁關係を結びしばらく同棲して居たが豫て世間が前科者として相手にせぬに引かへて同女の情を非常に喜んで居たところから今度の脱走もそのためと見られて居る

地方通信
オカナガン センター

◇父危篤の急電に接し愴惶として歸國せられし佐藤牧師の不在中當地在留者慰問の爲、去二十日スチブストンより水野牧師御來訪同夜八時より戸田氏宅に於て家庭集會開催、水野牧師の『豐なる生命』と題する說教あり尚讃美歌數番の練習等ありて後茶話會に移り、宗教談に世間話に花を咲かせ十一時散會せり

◇尚引續き翌二十一日は戸田氏の御案内にて各家庭を御訪問、午後八時より小林伊兵衛氏宅に於て水野師の『イエスの與ふる平安』なる題下に說教あり、讃美歌の練習やら、讃美歌の歷史やらの御話しもあり、後茶菓の中に水野師御專究の兒童心理學やら小兒養育法等また日系市民の教育等につき御話しあり散會せしは午後十二時なりき

皆樣

クリスマスの御使ひ物が澤山着荷致しました

お求めの方は親切で安値本意の住よしにて御買下さい

晩市パウエル街三九二

住よし

電話シーモア四四七五

▲助産婦案内

助産婦　小林はまじ　東カドバ街五三一　電話ハイ三〇五五エル

西澤すみ子　メー二一二　電話シーモア八五二〇

高橋喜志子　晩市プリンセス街二二五　ユレカルーム三階卅一號室　電話ハイ三四九九エル　不在中はハイ一七六三オー

田邊よし子　パウエル街二〇三　電話シー三二四六

渡邊糸子　パウエル街三九六ホテル　ウオールドー一三號室　電話シー一一四三ワイ

アートサイン

秋本サイン社　東カドバ街五二一　電話ハイ三〇五五エル

あんま

今津なか　サンルーム三號室　電話シー七三八九エツキンス

新着品御案内

品名	單位	値
●鰤	一斤	六〇
●櫻ほし鰯	同	四五
●イカ鹽辛	一瓶	四五
●鹽サンマ	二尾	一五
●九ぼし鰯	一斤	三〇
●奈良漬	同	三五
●櫻田火	同	四五
●切鯣佃煮	同	四五
●銀杏	同	二〇
●生柿	一ケ	一〇

香村商店

269 Powell St.

電話シーモア二三一三

和洋雜貨食料品

東洋商業會社

P.O. Box 46, Port Essington, B.C.

同　支店

324 3rd Ave. Prince Rupert, B.C.

郵函七九六　電話グリン五七八

主任　大橋松次郎

日本行のオミヤゲに

珍しくて喜ばれるクリーム其他の品

特別大勉强いたします

ウオタマン萬年筆　二弗七十五仙以上

●新形特製着　七弗（六種）

弊店で御求めの方に限り特に品物を吟味し具合の惡い場合はお取りかへし皆樣の御滿足を得るやうに努力致します

活力素　二弗

精力減退、過勞より來る諸病に

たくすり化粧品は

文化商會

パウエル街二五〇　電話シー四〇八七

250 POWELL ST.
VANCOUVER, B. C.

Waterman's Ideal Fountain Pen

The pen with the Clip-Cap

大工

竹中佐七

パウエル街三三五　電話ハイ一九五三リ

關根旅館

晩市パウエル街三五五

館主　關根なか

電話シー五七三一アール

Over Coat

De - Luxe

高田の超特製洋服

完全なる服裝美は偉大なる健康美と共に故郷への何よりの御土産で御座います

日本行には形のくずれない

高田の超特製洋服を御召し遊ばせ

オーバーコート地はアストラカン又はラクダの最優秀品が特に寒さの激しかるべき今秋冬用として最も保温的です

高田洋服店

晩市パウエル街三九七　電話シーモア三八四三

僅か十日で日本へ行かれる

快速

横濱へ十日間で

神戸へ十一日間で

長崎へ十二日間で

CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LIMITED

巨船

エンプレス　カナダ　二一五〇〇噸

エンプレス　エシア　一六九〇〇噸

エンプレス　ルシア　一六八〇〇噸

出帆表

十二月十日　エシア

十二月卅一日　カナダ

二月四日　ルシア

安全

何れも太平洋上の巨船です海の上を走る樣なとは本社船へ乘つて初めて判る事實です

少し位の時化（シケ）ではビクとも致しません婦人小供の旅行には特に安全です

便利

三等の待遇は特に注意して居ります

船室は各船共中央部で清潔です

寢臺はスプリング付マットレスです

日本食の用意があります

各船共日本人が乘組んで居ります

沙市より同賃金で連絡汽車を出します

詳細は下記へ照會願ひます

加奈陀太平洋汽船會社

SETO MORE
Asiatic Passenger Agent
CANADIAN PACIFIC (Ocean Traffic)

J. J. FORSTER
Steamship General Passenger Agent
Vancouver, B. C.

For Hard Sea Service

WASHINGTON ESTEP DIESEL ENGINES

當會社は如何なる强力なるダイゼル機關にても使用者の經驗により御注文に應じ發ります ワシントンエステップ機關を所有するハーバーボート船長に此の機關の優秀な點を聞けば他機關よりも十倍の信頼すべき種類なる事を告げるでせう

三十六馬力以上千八百馬力

四機關にて稼働に熱を持ちません

無空氣注水管

頭給油器

自動移動器

VANCOUVER MACHINERY DEPOT, Ltd.
1155-6 Ave. W. Vancouver, B.C.

劍戟情話 伏魔御殿

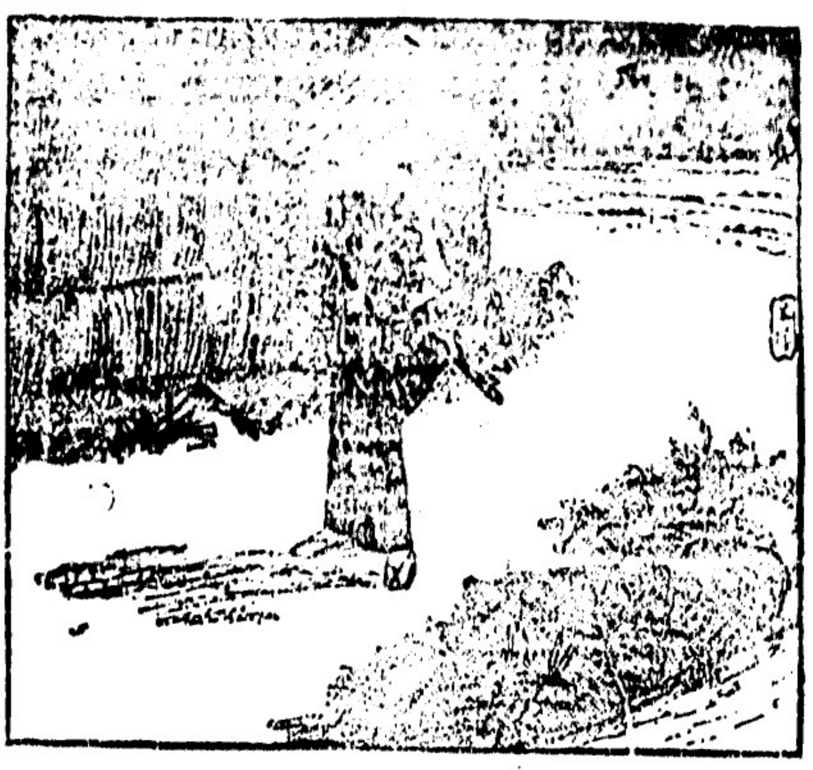
〔第八回〕

西村清一作
丸尾至陽畫

仇討（一）

深編笠の武士は、暗を衝いて、左へ折れ、何か思ひに沈みながら上野を横ぎり、根岸の里へ足を向けた。

まだ宵々もなければ、蛙の聲も遠近に繁かつた。物淋しい里の靜けさ、氣にもかけず、休みもせず、ゆつたりと進む。幾つかの樹立ちを過ぎつて、さゝやかな流れに沿ふた小柴垣の前に來かゝつた時、武士は立ち止まつた。もうお行の松も、つい近くに見えやうとする茅屋根の門の前だつた。柱には『帳川』と記してあつた。



武士は家の中に點つてゐる灯にく眉をひそめたが、さゝやかな枝折戸を押し明けた。書院窓を右に見て、庭を廻ると、障子は明け放たれて、縁には人の氣配があつた。

武士の足音に應ずる如く、中から聲はひゞく。

「兄上か」

若々しい音聲だ、灯が搖れて、若者の影が庭に落ちる。

「おゝ逆三郎か。留守にして氣の毒だつたな」

「今日はどちらへお出でなされたか、ひどく遲いではござりませぬか—」

「うむ」

兄は多くは言はず、袴の塵をはた／＼と屋中ではたいて、座敷に上つた。

机の前にぴたりと座る。弟の逆三郎も、相對して座つた。灯は横から二人を明々と照らした。

むい二人の顏を眺めた者は、どんな人でも驚かねばならなかつた。互ひの服裝は違つてゐた。兄は凜々しい武士の姿だ。弟は小ざつぱりとした商人風だ。が、双つの顏は寸分の違ひもない程酷似してゐた。

白晳で中高の細面だ。額秀で眉は一文字に濃く、切れ眼には潑水眸の瞳が燃えと輝く。豐な頰は、ゆるやかな曲線を描き、引締つた口元は決心の強さを見せる。而も唇の右側にあるホクロまで少しも違はなかつた。たゞ音聲は兄だけに、やゝ太味を持つてゐたが、それとても、二人並べてゐればこそ、互ひに離れ／＼にゐつては到底識別さへ困難であつた。

「今日はな、それ昨日から大評判の敵討ちを見て參つたのぢや」

兄の名は逆之助と言つた。その逆之助は、弟の汲んで出した茶を旨さうに、喫して、語り出した。

「これは又高田の馬場までとは、大變でござりましたな」

逆三郎もちやんと知つてゐた。

「して敵討ちの次第は？」

「所がな。敵討ちはないのぢや」

「ねッ」

「全くつり話しであつた」

逆之助は、笑ひながら、事の次第を靜かに話して聞かした。

「一人の宿志もだん／＼悪い方へは狹くなつて行くものだ。ぢやが、その若者の言ふことは一々わしの胸にこたへた。逆三郎、今の世を憎む者は我々のみではないぞ」

さては此の兄弟は淺間しい世相にすねての侘住まゐであらうか、それとも他に怨みがあるのか、言葉の端では明かに世を呪ふてゐるらしい。

「して其の印籠は」

目早く見つけた。

「これか、之は追剝の品だ」

「追剝の？」

「さうだ、御徒士町近くで斬りかけた奴があつたのだ。が、岩石落しに投げ付けると、ぐうの音も出ず逃げ居つた。後に落ちてゐたのは之だ」

「それでは、追剝でなく、追はれ剝がれではありませぬか」

二人は人形のやうに笑つた。が、間もなく障子はぴつたり閉ざゝれた。點し火の下に面を寄せて、奇體な兄弟は、頻りに密議を凝らした。

夜は更けて、蛙の聲ばかりが闇の沈默を破つてゐた。

都々逸

さくら炭、ほんのり起つて、鳴る鐵瓶に、首尾が近よる夕明り

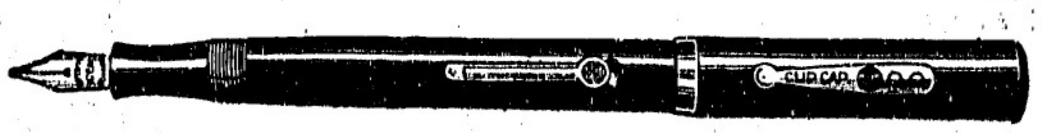
●歳迷廉價に
松マキ及びコール
を販賣致しますから何卒御用命の程をお願ひ申します
アボッツフォード街炭商會代理
パウエル街八五六
西畑長次郎
電話ハイ五二七九エル

鮮魚、鶏肉、青物類一切
煙草其他
みやこ魚店
店主 脇田新次郎
ステヴストン 郵函三二〇
電話一〇三

オゾン透熱 紫光線 電氣 **治療** 及 紅療法 筋揉み
神經痛 **リウマチス** 持に（手足の不自由な人）不眠症 胃腸病
婦人病 血の道 延腰冷え性 肩こり 喘息 痔疾 皮膚病 其他諸病
前記諸病に悩む人は來れ 最新發見の化學的合理療法を施し徹底的に諸病の治療を期す
東京理學療法研究所出身
スチブストン 向井商店隣
尾崎斐洋（電話八八）

すし 辨當
並に
折詰各種
多れ福
ダンレビー街一三五
電話シー四三五七

◇**新年はがき**
多種多様に取揃へました御用の方は一日も早く御注文を願ひます
歳末年始の御贈答品には
○米佛製化粧品
○ウォール萬年筆
○リタマン萬年筆
○エバシャープペンシル
○コダック寫眞機
○アルバム手帳類
其他良々贈答用品が參りました
御出晩の節は御買上は兎も角御覧下さい



下熱膏 ウオルペン
特店約
誠心堂
パウエル街二四九
電話シー四八八四

STELLA
GREASELESS
VANISHING
CREAM

石炭販賣
誠心堂內
伊吹運送社
パウエル街二四九 電話シー四八八四 自宅フェヤ五四二八エル

御婦人子供用品
男子用品及家具類一切
澁谷商店
晩市パウエル街三七四－三七八
電話シーモア 六三六二

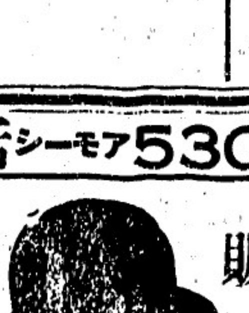
紙はり 安仲豐
晩市チャクソン街三三六
電話ハイ七壹壹アール

●●●●●
魚類 肉類 青物類 カマボコ 和洋食料品
パウエル街三六二
田中六彌
電話シーモア五六六二

うどん そば 並に **御めし**
金時
メーン街一五〇
伊藤はるよ
電話シー八三三九

土地家屋各種ビヂネス賣買
登記公證通辯代書事務
ドミニオン生保命保險會社總代理
パウエル街參參貳
奧村事務所
電話シーモア六六七 ハイ三〇六三アール

電話シーモア5307L
帽子製造販賣
御婦人子供帽製作致して居りますて電話にて申付下さい見本持參



東カドバ街貳參壹
友田帽子製造所

男女 **洋服仕立** 特別安値
裁斷實地教授
電話シーモア五九六九アール
ゴーア街貳壹
改名 **金丸由野**
舊姓落合由野

和洋食料品一切
精米業
運送業
貫つきも大勉強で致します
アレキサンダー街四七四
酒井精米所
電話ハイランド四五三

料理屋飯屋案內

高等
すき燒 天ぷら 壽し
吉野食堂
アレキサンダー街三六二
電話シーモア五四七七

かき飯 **千鳥**
パウエル街三二九
電話シー二六九九
鎌田玉子

樂々
ゴーア街一三〇
電話シー七五三三

音羽亭
メーン街二三九
電話シーモア八六九五

おすし うどん そば 丼物一切其他品々
やよひ
メーン街二〇六
電話シー三三九六

おめし 手輕料理
○万
ゴーア街二二五
ヤマタキシー向側
電話ジー三三九八

パウエル街四三九
九州屋旅館
電話ハイ三九八八エル
江島順藏

御旅館
各室スチームヒーター及湯水の設備あり
プリンスルパート郵函七五
持田旅館
電話六五九
此度横濱正金銀行と特約致し當地カナデアン・バンク・オブ・コンマースを通じ無手數料で日本各地に送金致します

婦人子供 **洋服ドレス**仕立
晩市メーン街三三二（山陽商會）
電話シー三六九六
牧野姉妹裁縫部

寫眞
何時でも出張致します
出寫し専門
有門彌太郎
電話ハイ八七六エル
747 Cordova St. E. City.

ビーシー製の **COYLE バッテリー**
工場晩市ヴェナブル街一四八一

時計販賣並に修繕
晩市パウエル街三四一
萩原時計店
電話シー四〇八四

パウエル街四四一
おすし 天ぷら どんぶり物一切
出前致します
林家
電話ハイランド一九九

パウエル街二五〇
鍋燒うどん、そば、どんぶり物一切
出前致します
天狗
電話ジー三五三八

御料理並にすし
パウエル街二五一
鶴の家
電話シーモア四一〇九
よし子 中川 一枝 つる子

パウエル街二六六
日の丸
電話ジー三四三三

御料理
パウエル街二六一
曙亭
植本シゲ子 波子 久枝
電話シー四〇三三

御すし 天ぷら、丼物一切
うどん しるこ、ぞうに 雜其他おめし
出前は速かに御届けいたします
パウエル街四二
電話ハイ一〇一八
きらく

メイン街二一六
ちり鍋、よせ鍋
福助
よみ 導子
電話シー四三六二アール

ヒーター（オームストーブ）
ケッチンストーブ
ケッチン道具
電球
ベッド 鏡臺
リノーレム
オイルカーペット
テーブル
其他新古各種
太陽家具店
メイン街二二二－二二四
電話シーモア四二八二
新古家具金物一切買賣
店主 紋相藤 島星口

大工道具一切
パウエル街三六八
秋山金物店
電話シーモア四五五七

和洋雜貨食料品
ニューウエストミンスター市
コロンビア街八三七、八三九
西口商店
電話一二六 自宅九〇九エックス

三山
かまぼこ製造
卸し小賣
電話シーモア三一六四
ゴーア街三二四アレー
124 Gore Ave. (Rear)
Vancouver, B.C.

石炭販賣
晩市パウエル街三四四
前川運送
電話シーモア三二四〇

先祖**傳來名灸** 男女諸病一切
並に按摩揉療及骨つぎ筋違ひ
小供のかんの灸
ダンレビー街三三七
鎌倉
電話シーモア三五六九エックス

▲鮮魚 ▲青物
▲鳥牛肉
晩市パウエル街三三三
前川魚肉店
前川三之助
電話シーモア三七八二
住宅レー六二六七エル

按摩針灸術
電話にて御用仰付け下さい
ユーコン街＊カド倶樂部裏
山田政次郎
電話フェヤ四八三五アール

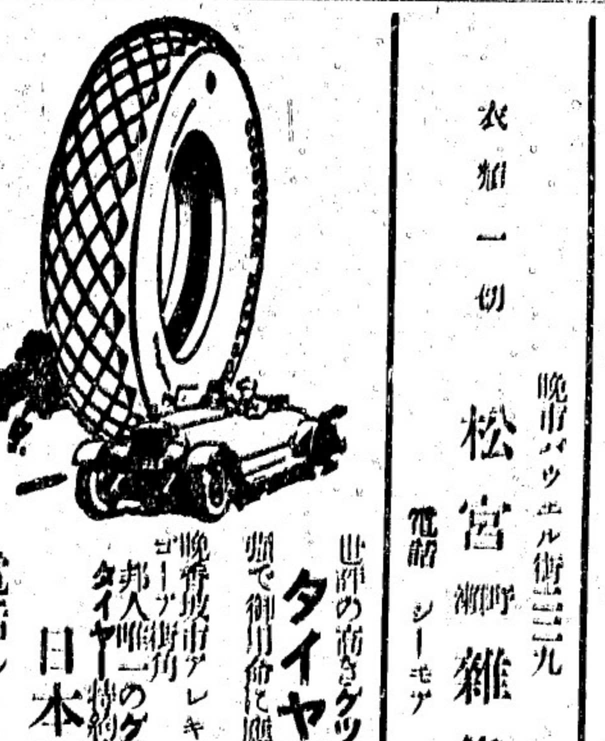
パウエル街二〇六
大倉洗濯所
事務所 電話シーモア六七〇
工場 ランスダウン街一六〇〇
電話フェアー一一

スター魚肉店
晩市パウエル街三五五
電話シーモア三五六
精肉 鮮魚 野菜類
カマボコ並に漬物
罐詰類一切
▲御來店現金御買ひ上げの方には割引受取を差上げ受取券金額十弗以上御持參の方には其五分に相當する商品を差上げます
▲地方のお方には精々品物を精選勉強致し安全に確實迅速に御送り申上ます

內外食料品一切
パウエル街二〇五
岩本商店
電話シーモア三三九三

荷物運搬は凡て確實
親切
勉強で
好評な
忠
運送社へ
電話シー六〇九七
パウエル街三〇〇
疋田商店內

衣類一切
晩市パウエル街三三九
松宮雜貨店
電話シーモア 四一九一



世界の高評グッドイヤー
タイヤ 其他自動車附屬品一切大勉強で御用命に應じます
晩香坡市アレキサンダー街 ゴーア街角
邦人唯一のグッドイヤー タイヤー特約代理店
日本オート
電話シー一四五八

年末年始御贈答品
（子供用品に限り）**壹割引**
、十二月一日より三十一日まで

●自轉車類 四弗五十仙以上
●自動車 十五弗以上
●クグイ 四弗五十仙以上
●スコタアスクゲイ其他各種
●保證附で而かも利く賣つて喜ぶ商品
●日本行には新古無稅持込を勧め申します
自轉車古物貸出し及新古取替へ
見本無代進呈
晩市メーン街壹貳
電話シー八五二〇
ターメー自轉車店

室內清潔、各室湯水スチームヒーター附
高等旅館 ホテル ウオールド
パウエル街三九六
電話シー三七八八
高橋菊助

晩市ゴーア街一三〇 樂々亭の下
石炭 マキ 當山運送舍
電話シーモア三九貳貳夜間自宅ハイランド五三六エックス
當山榮未

T. MAIKAWA
369 Powell St. Vancouver, B.C.

新荷着
●里芋 大玉
●山の芋
●剝きスルメ
●干カマス
●丸干鰯
●新數の子
●棒鱈
●鯛鹽辛
●イカ鹽辛粕漬
●海苔佃煮
●山椒粉
樽入及罐入
其他珍しい日本菓子類澤山參りました何卒御用命の程願ひます
晩市パウエル街三六九
前川商店
電話シーモア參七貳壹